

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 5

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Swicotex S.A., Lausanne.

Brandon Finanz AG., Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe (Liste 15). — Dénominations communes internationales des médicaments (Liste 15). — Denominazioni comuni internazionali dei medicinali (Elenco 15).

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Berne, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

3. Januar 1966.

Algemene Bank Nederland in der Schweiz A.G. (Algemene Bank Nederland en Suisse S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bank. Der Geschäftskreis der Gesellschaft richtet sich vor allem auf die Pflege der Geschäfte einer Anlage- und Handelsbank und umfasst insbesondere die Annahme von Geldern im Kontokorrent, auf festen Termin oder gegen Ausgabe von Depositenheften, Obligationen und Kassascheinen, unter Ausschluss des Sparkassageschäftes, die Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten, die Durchführung von Diskont-, Wechsel-, Devisen-, Giro- und Inkassogeschäften, An- und Verkauf von Wertschriften, Wertgegenständen und Waren für eigene und fremde Rechnung, Aufbewahrung von Wertschriften und Wertgegenständen und Vermietung von Schrankfächern, Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen, Beteiligung an anderen in- und ausländischen Unternehmen sowie Gründung und Geschäftsführung von anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Ihr Geschäftsbereich erstreckt sich auf das In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 10 000 000, zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 5 000 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Herman Willem Alexander van den Wall Bake, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren (Niederlande), Präsident, Dr. Ernst Wolf, von Basel, in Riehen, Vizepräsident, Josef Dasser, von Thalwil, in Herrliberg, Delegierter, Henri Ragetti, niederländischer Staatsangehöriger, in Baarn (Niederlande), diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Heinrich Winteler, von Mollis, in Jona, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Kräuchi, von Bäriswil, in Adliswil, Geschäftsdomizil: Schiffplände 24 in Zürich 1.

Bern — Berne — Bérna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

29. Dezember 1965.

Fritz Gerber AG Ferntransporte Toffen, in Toffen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 354). Fritz Gerber, Präsident, und Walter Mühlethaler, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Franz Luginbühl, von Bolodengen, in Bern, bisher Vizepräsident, nun Präsident, und Paul von Arx, von Utzenstorf, in Toffen, Mitglied (bisher). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun einzeln; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

Bureau Bern

29. Dezember 1965. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

Buehser & Rosat, in Bern. Spenglerei und sanitäre Anlagen; Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1990). Die Gesellschaft ist seit 29. Dezember 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Dezember 1965. Bau- und Ventilationsspenglerei.

Werner Buchser, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Buchser, von Bätterkinden, in Bern-Bümpliz. Bau- und Ventilationsspenglerei. Keltenstrasse 23, Bümpliz.

29. Dezember 1965. Sanitäre-Installationen.

Fred Rosat, in Bern. Inhaber der Firma ist Frédy Rosat, von Château-d'Oex, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Sanitäre Installationen. Mühlemattstrasse 70, 29. Dezember 1965.

Schweizer Reisekasse (Caisse Suisse de Voyage) (Cassa Svizzera di Viaggio), in Bern. Genossenschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2792). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Köppel, von Widnau, in Niedergösgen.

29. Dezember 1965.

Beweg Maschinenfabrik A.G., in Gassel, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1554). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Beweg Maschinenfabrik AG in Liquidation** durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Karl Ammann, als Liquidator durchgeführt. Er zeichnet weiterhin einzeln. Domizil der Liquidation: Bern, Elfenuweg 29 (beim Liquidator).

29. Dezember 1965.

Baugenossenschaft Brünen-Eichholz, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1539). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten und 2 bis 12 Mitgliedern. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgeben. In die Verwaltung sind gewählt worden: Jakob Gafner, von Beatenberg, in Köniz; Eduard Helfer, von Lurtigen, in Bolligen; Ulrich Indermühle, von Amsoldingen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Werner Kormann, von Bern, in Bern-Bümpliz; Dr. Ludwig Meyer, von und in Bern, und Wilhelm Muuz, von Donzhäusern, in Bern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2 OR ist erteilt worden an Othmar Balmer, von Ferenbalm, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Bottigenstrasse 6 (bei Dr. Ludwig Meyer).

29. Dezember 1965. Registrierkassen usw.

F. Aeberhard, in Bern. Vertretung von und Handel mit Registrierkassen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3610). Die Firma wird geändert in **Aeberhard Organisation**. Neue Geschäftsnatur: Vertretung von und Handel mit Registrierkassen und andern Einrichtungen für den Detailhandel, Kaffeemaschinen und andern Einrichtungen für das Gastgewerbe sowie Büromaschinen; elektronische Datenverarbeitung. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Theodor Aeberhard, von Urtenen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel

29. Dezember 1965. Uhren, Schmucksachen usw.

Hans Noll, in Biel. Handel mit Uhren, Schmucksachen und technischen Neuheiten (Feucrzeuge) (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1965, Seite 159). Die Firma lautet jetzt **HANOWA**. Hans Noll, Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Noll geb. Wirz, von Aarau, in Biel.

29. Dezember 1965.

Fabrique d'Horlogerie Dux SA, à Bienne, fabrication de montres ancre, le commerce et l'exportation d'horlogerie et de tous articles de la branche (FOSC. du 1^{er} juin 1965, N° 125, page 1723). La procuration conférée à Paul Mathey est éteinte.

Bureau Büren an der Aare

29. Dezember 1965. Malergeschäft.

Paul Hammel & Sohn, Nachfolger **Sebastian Hammel,** in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Sebastian Hammel, von Kleinlützel (Solothurn), in Büren an der Aare. Die Firma übernimmt per 1. Januar 1966 Aktiven und Passiven des bisher unter der Bezeichnung **«Paul Hammel & Sohn»** geführten, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, in Büren an der Aare. Malergeschäft, Grabenweg 15.

29. Dezember 1965.

Jenny & Cie. AG Uhrenfabrik, Lengnau bei Biel, in Lengnau (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1965, Seite 850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1965 wurde das Aktienkapital von Franken 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Franken 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 400 000 besteht nun aus 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Prokura des Ulrich Wüthrich ist erloschen.

Bureau Burgdorf

29. Dezember 1965. Zwirnerei usw.

Bueher & Co. A.G., in Burgdorf, mechanische Zwirnerei, Handel mit Woll- und Baumwollgarnen (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1964, Seite 3267). Die Prokuren von Heinz Peier und Paul Samuel Stucki sind erloschen.

29. Dezember 1965. Sägerei usw.

Alfred Burkhard, in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B., Sägerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1954, Seite 1476). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «A. Burkhard & Sohn», in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B., übernommen.

29. Dezember 1965. Sägerei usw.

A. Burkhard & Sohn, in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B. Alfred Burkhard, von Sumiswald, und Hanspeter Burkhard, von Lauperswil, beide in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 begonnen und Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Alfred Burkhard», in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B., übernommen hat. Sägerei, Holzhandel.

Bureau de Courtelary

29 décembre 1965. Horlogerie.

M. Jacot, à Courtelary. Le chef de la maison est Marius Jacot, de Villeret, à Courtelary. Terminage d'horlogerie.

Bureau de Delémont

29 décembre 1965. Machines, etc.

Von Roll S.A. Usine des Rondez, succursale à Delémont, exploitation d'usines, de fonderies et de fabriques de machines (FOSC. du 12 janvier 1965, N° 8, page 110), société anonyme avec siège principal à Gerlafingen. Eugen Schürch, jusqu'à présent directeur de la succursale, a été nommé membre adjoint du collège directorial; il engage le siège principal et toutes les succursales par sa signature collective à deux avec une des personnes autorisées à signer. Walter Stucki, de Blumenstein (Berne), à Zurich, a été nommé directeur de la succursale; il engage celle-ci par sa signature collective à deux avec une des autres personnes autorisées à signer.

Bureau Fraubrunnen

29. Dezember 1965. Gärtnerei.

Geschwister F. und D. Bill, in Jegenstorf, Fritz Bill und Dora Bill, beide von Kernenried, in Jegenstorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Januar 1964 begonnen hat. Gärtnerei. Bernstrasse.

29. Dezember 1965. Drogerie.

Rosina Dutli, in Münchenbuchsee. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosina Dutli-Rosa, Ehefrau des Peter, von Oberbüren (St. Gallen), in Münchenbuchsee. Drogerie. Oberdorfstrasse 31.

Bureau Laufen

29. Dezember 1965.

Aluminium Laufen AG, in Laufen (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1614). Herbert Gresly ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Lukas Martz, von Münchenstein, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, und Dr. Kurt Gresly, von Bärschwil, in Breitenbach. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau de Moutier

28 décembre 1965.

Société immobilière Le Grand-Val S.A., à Moutier (FOSC. du 18 novembre 1964, N° 269, page 3467). Dr. Peter Flutsch, de Castels (Grisons), à Moutier, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement d'Erwin Albrecht, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

28 décembre 1965.

Fabrique de boîtes LA CENTRALE, succursale de Courchapoix (Central Watch Case Co., Branch Office Courchapoix), à Courchapoix (FOSC. du 6 janvier 1962, N° 4, page 43), société anonyme avec siège principal à Bienne. Ont été nommés: Hans Suter (jusqu'ici directeur), directeur général; Hans Jost (jusqu'ici fondé de pouvoir) directeur administratif; Albert Gross (jusqu'ici fondé de pouvoir), directeur commercial. Les directeurs signent collectivement à deux, pour l'ensemble de l'entreprise, entre eux ou chacun avec un administrateur ayant la signature sociale ou avec un fondé de pouvoir. Les procurations de Hans Jost et Albert Gross sont éteintes. La procuration collective, pour l'ensemble de l'entreprise, a été conférée à: Fernand Guignard, de L'Abbaye (Vaud), à Bienne; Roger Defosse, de Lengnau (Argovie), à Prêles (Berne); Jacques Heiniger, d'Erswil (Berne), à Bienne; Heinrich Abele, de et à Bienne; Gérard Comment, d'Alle (Berne), à Bienne; Jürg Suter, de Kölliken (Argovie), à Bienne. Les fondés de pouvoir signent collectivement à deux avec un administrateur ayant la signature sociale ou un directeur, mais ne signent pas entre eux.

28 décembre 1965. Boulangerie, épicerie.

Eugène Schlöffli, à Grandval. Le chef de la maison est Eugène Schlöffli, d'Horriwil (Soleure), à Grandval. Boulangerie, épicerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Dezember 1965.

Wohnungshangensenschaft Worb, in Worb (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1943, Seite 1659). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Walter Aeschbacher und Robert Gurtner. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Sekretär Hugo Stebler wurde zum Präsidenten gewählt. In den Vorstand wurden gewählt: Hans Ott, von Langnau i. E., in Worb, Vizepräsident; Christian Aeschbacher, von Eggwil, in Worb, Sekretär, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

29. Dezember 1965.

Aktiengesellschaft Löwen Oberdiessbach, in Oberdiessbach, Weiterbetrieb der von der bisherigen Eigentümerin geführten Gasthofbesitzung zum Löwen in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1807). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 herabgesetzt auf Fr. 50 000 durch Abschreibung jeder Aktie auf Fr. 250. Das Aktienkapital wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 250, welche voll liberiert sind, wieder auf Franken 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft hat entsprechend die Statuten revidiert. Felix Vogt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat

ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Vogt, von und in Oberdiessbach. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

29. Dezember 1965. Baugeschäft.

Könitzer & Cie., in Worb, Kommanditgesellschaft, Baugeschäft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 89). Der Gesellschafter Karl Arthur Könitzer, von Ueheschi, wohnt nun in Bern.

29. Dezember 1965. Werbung, Druckerei usw.

Johner & Thommen, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen, Werbung, Typografie, Grafik und Drucksachenbearbeitung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1342). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Thommen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Johner, von Zerzers, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 539 OR fortgesetzt. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Münsingen verlegt. Die Firma lautet neu: Johner & Thommen, Inhaber Paul Johner. Bärenstutz 20.

Bureau Thun

29. Dezember 1965. Schlosserei.

Niklaus Weingart, in Thun, mechanische Schlosserei (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1958, Seite 1635). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. Januar 1966 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «P. Weingart», in Thun, übernommen.

29. Dezember 1965. Metall- und Stahlbau.

P. Weingart, in Thun. Inhaber der Firma ist Peter Weingart, von Radelfingen, in Thun. Die Firma übernimmt per 1. Januar 1966 Aktiven und Passiven der hier vor gelöschten Einzelfirma «Niklaus Weingart», in Thun. Metall- und Stahlbau, Mönchstrasse 2 b.

29. Dezember 1965. Kühlschränke usw.

Hafen & Co., Zweigniederlassung in Thun, Verkauf der Bosch-Erzeugnisse, Handel mit Haushaltapparaten, insbesondere Kühlschränken, Dieseleinspritzanlagen, Reparaturwerkstätte für diese Artikel (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2778), Kommanditgesellschaft mit Sitz in Bern. Die Firma wird wegen Aufgabe der Zweigniederlassung gelöscht. Deren Aktiven und Passiven werden per 1. Januar 1966 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «Manfred Rieben», in Thun, übernommen.

29. Dezember 1965. Auto-Elektro-Anlagen usw.

Manfred Rieben, in Thun. Inhaber der Firma ist Manfred Rieben, von Niederwichtach, in Thun. Die Firma übernimmt per 1. Januar 1966 Aktiven und Passiven der hier vor gelöschten Zweigniederlassung Thun der Firma «Hafen & Co.», Kommanditgesellschaft mit Sitz in Bern. Spezialwerkstätte für Auto-elektro und für Dieseleinspritzpumpen. Länggasse 4.

29. Dezember 1965. Haushaltapparate, chemisch-technische Produkte usw.

H. Otto Haldemann, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Otto Haldemann, von Eggwil (Bern), in Thun, Vertrieb von Haushaltapparaten, chemisch-technischen Produkten und Waren aller Art. Hopfenweg 11.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Dezember 1965. Elektrische Anlagen.

W. Roth & Co., in Schötz, elektrische Licht- und Kraftanlagen (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1942, Seite 2580). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Franz Roth infolge Todes ausgeschieden. Die Prokura von Margaretha Roth-Amberg ist erloschen. Als neue Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 10 000 aus Sondergut ist, in die Gesellschaft eingetreten Hedwig Roth geb. Steinmann, von und in Schötz. Ihr ist Einzelprokura erteilt.

29. Dezember 1965.

Dako Immobilien- und Verwaltungs-AG, in Luzern (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1583). Neue Adresse: Weinmarkt 17 (bei Alb. Kuhn, Immobilien).

29. Dezember 1965. Elektrische Apparate.

Electras G.m.b.H., Filiale Luzern, in Luzern, elektrische Apparate (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1961, Seite 3102), mit Hauptsitz in Bern. Neue Adresse: Eisengasse 14.

29. Dezember 1965. Tea-Rooms, Restaurants usw.

Gastag, in Luzern, Aktiengesellschaft, Tea-Rooms, Restaurants, Hotels usw. (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1601). Dr. Alois Bauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Dezember 1965. Lebensmittel usw.

Genossenschaft Migros Luzern, in Luzern, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1964, Seite 2667). Martha Burkhardt-Kleiner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Erwin Müller (bisher Mitglied), Mitglieder sind Martin Bächtold (bisher Präsident), Nicolas Aaby (bisher), Gustav Wolfli (bisher) und Rudolf Weber (neu); dieser bleibt weiterhin Direktor. Die Genannten zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

29. Dezember 1965. Immobilien usw.

Intercity A.G., in Luzern, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3852). Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Näpfli, von Emmetten, in Zürich. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Kollektiv-Zeichnungsberechtigten.

29. Dezember 1965.

Immobilien AG Aesch, in Aesch (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 643). Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat am 19. November 1965 über diese Aktiengesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist daher aufgelöst.

29. Dezember 1965.

Lehmann & Cie. A.-G. vorm. Centralheizungsfabrik Allorfer, Lehmann & Cie., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2807), mit Hauptsitz in Zofingen. Walter H. Schnorf-Lehmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsidentin des Verwaltungsrates ist nun Elsy Schnorf-Lehmann, von Zürich, in Zofingen (bisher Vizepräsidentin); Vizepräsident ist Ulrich Obrecht-Schnorf, von Grösch (Graubünden), nun in Arlesheim; Delegierter ist Walter Jacques Schnorf-Nyffeler. In die Geschäftsleitung wurden gewählt: als Präsident Walter Jacques Schnorf-Nyffeler (Delegierter); Mitglieder: Casimir Kopp, nun in Vorderwald, und Erwin Müller. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Casimir Kopp und Erwin Müller sind erloschen.

29. Dezember 1965.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Aesch, in Aesch (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1032). Anton Zeder, Paul Kretz und Jost Höttschi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Präsident ist Alois Wilhelm, von und in Aesch (bisher Beisitzer); Aktuar: Hans Herzog, von und in Aesch; Kassier: Robert Williner, von Embd (Walis), in Aesch. Sie zeichnen zu zweien.

29. Dezember 1965.

Bühlmann-Fenner AG. Luzern, Artikel für Büro- und Hotelbedarf, in Luzern (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 535). Sophie Bühlmann-Fenner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

29. Dezember 1965.

CONTORA Geschäftsbücherfabrik Luzern A.G. in Luzern (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 279). Sophie Bühlmann-Fenner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

16. Dezember 1965. Präzisionsmechanik usw.

Mapex Siegfried Berchtold, in Giswil (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 454), Herstellung und Vertrieb von präzisionsmechanischen Fabrikaten, Einzelteilen sowie elektrischen Apparaten. Die Firma wird infolge Uebnahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1965 durch die nachstehend eingetragene Firma «Mapex AG», in Giswil, gelöst.

16. Dezember 1965. Technische Apparate usw.

Mapex AG. in Giswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von präzisionstechnischen Fabrikaten, Einzelteilen sowie elektrischen Apparaten. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Laut Sachübernahmevertrag vom 15. Dezember 1965 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Mapex Siegfried Berchtold», in Giswil, gemäss Bilanz vom 30. Juni 1965, wonach die Aktiven Fr. 647 123.22 und die Passiven Fr. 449 123.22 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 198 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 198 000 erhält der Sacheinleger 198 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Mapex Siegfried Berchtold» ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn auf 1. Juli 1965. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt, wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Obwaldner Amtsblatt. Die Publikationen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Siegfried Berchtold, von und in Giswil, Präsident; Emma Berchtold-Zumstein, von und in Giswil, und Ernst Kienzi, von Mirchel (Bern), in Giswil. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Ferner zeichnet als Direktor einzeln Ernst Kienzi. Geschäftslokal: Gerbiplatz.

28. Dezember 1965.

Achermann & Co., Baugeschäft, in Sarnen, Hoch- und Tiefbau, Baggerarbeiten, Transporte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2228). Die Gesellschaft ist seit dem 18. Dezember 1965 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden durch die am 18. Dezember 1965 gegründete Firma «Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Ennetbürgen», in Ennetbürgen, übernommen (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1965, Seite 3984).

28. Dezember 1965.

Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Ennetbürgen, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen. Unter dieser Firma hat die «Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Ennetbürgen», mit Sitz in Ennetbürgen, welche die Ausführung von Hochbau-, Tiefbau-, Strassenbau-, Bagger- und Architekturarbeiten, die Führung eines Schotterwerkes, den Baumaterial-Handel und den Betrieb einer mechanischen Auto-, Baumaschinen- und Konstruktionswerkstätte sowie die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen bezweckt, und am 18. Dezember 1965 im Handelsregister von Nidwalden eingetragen wurde (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1965, Seite 3984) durch Beschluss der Gründerversammlung vom 18. Dezember 1965 in Sarnen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Robert Achermann-Amrein, von und in Ennetbürgen, mit Einzelunterschrift vertreten. Ferner zeichnen für die Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien Hedy Achermann-Amrein, von und in Ennetbürgen, und der Prokurist Adolf Stoop, von Amden (St. Gallen) und Emmen (Luzern), in Ennetbürgen, unter sich oder mit Robert Achermann-Amrein. Domizil: bei Paul Gisler, Kirchhofen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

28. Dezember 1965. Textilien.

Wymann & Amrein, in Hergiswil, Handel mit Textilien, und andere Verwertungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1965, Seite 1497). Die bisher einzelunterschriftsberechtigten Gesellschafter Frida Wymann-Zurkirchen und Werner Amrein sowie der Prokurist Alfred Wymann-Zurkirchen zeichnen nun kollektiv zu zweien.

28. Dezember 1965. Tuchwaren usw.

Familie H. Hug-Felehlin, in Stans, Handlung mit Tuch-, Mercerie- und Bettwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3471). Anna Hug ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

28. Dezember 1965. Automobile.

Frau E. Imhof, in Stans, Verwertungen auf dem Gebiete der Automobilbranche (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1964, Seite 2003). Die Einzelfirma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV, von Amtes wegen gelöst.

29. Dezember 1965. Theater- und Filmproduktion usw.

Arstad GmbH. in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad, Theater-, Film-, Radio- und Televisions-Produktion (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2444). Harry Morath ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die Gesellschafterin Voli Geiler übergegangen; Walter Morath hat von seiner Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 2000 an Voli Geiler zediert. Deren Stammanteil erhöht sich auf Fr. 10 000, derjenige von Walter Morath ermässigt sich auf Fr. 10 000. Die Statuten wurden in der Gesellschafterversammlung vom 21. Dezember 1965 entsprechend geändert. Die Unterschriften von Harry Morath und Voli Geiler sind erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

28. Dezember 1965.

Holzkommerz AG. in Glarus, Beteiligung an Holzunternehmen und Handel mit Hölzern aller Art (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1965, Seite 3259). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, und Gerhard Lüdtkke, deutscher Staatsangehöriger, in Wien, letzter zugleich als Delegierter. Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er zeichnet zu zweien mit Dr. Alfred Heer; seine Einzelunterschrift ist daher erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates Gerhard Lüdtkke führt Einzelunterschrift.

28. Dezember 1965. Geldkassetten, Tresore usw.

Tresora AG. bisher in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 862). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1965 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Februar 1956 und wurden am 19. März 1957 letztmals revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere mit Geldkassetten und Tresoren, die Finanzierung solcher Geschäfte sowie Durchführung von Treuhandaufträgen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 52 000, eingeteilt in 52 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch gewöhnlichen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus; er zeichnet einzeln. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Roger Frehner, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: beim Verwaltungsrat Waldemar Kubli, Postgasse 21.

29. Dezember 1965.

Internationale Handels-Kompagnie AG. (Compagnie Commerciale Internationale S.A.) (Compagnia Commerciale Internazionale S.A.) (The International Trading Company Ltd.), in Glarus, Import und Export von Waren sowie Betrieb von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3174). Emil Vogt, Präsident, und Dr. Hans Moll sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Carl Busch, von und in Basel, als Präsident, und Dr. Jacques Engeli, von Sulgen (Thurgau), in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

29. Dezember 1965.

Erling Holding GmbH. in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1965, Seite 67). Diese Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1965, Seite 4049) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöst.

29. Dezember 1965. Bauten usw.

Ed. Zühlín & Cie. A.G. Zweigniederlassung Linthal, in Linthal. Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1969). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Wilhelm Oswald, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Dr. Nello Celio, von Quinto, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Walter Rueb ist erloschen. Friedrich Linder, Prokurist, ist nun Bürger von Brienz (Bern) und Basel. Hugo Baumgartner hat Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen und nicht nur für die Zweigniederlassung Linthal.

29. Dezember 1965. Import, Export, Patente.

Teknova SA. bisher in Zug (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1275). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1965 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Oktober 1962. Die Gesellschaft bezweckt: Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art; Ausführung von Fabrikarüstungen; Verwertung von Patent- und Warenrechten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Jürgen Andersen, dänischer Staatsangehöriger, in Stäfa, als Präsident (bisher); Kurt Eugen Brunschweiler, von Sirmach, in Zürich (bisher), und Dietrich Stauffacher, von Matt (Glarus), in Glarus (neu). Gerhard Boeglin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürgen Andersen und Dietrich Stauffacher führen Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei Dietrich Stauffacher, Treuhandbureau, Spielhof 1.

Zug - Zoug - Zugo

23. Dezember 1965.

Reimers Getriebe AG (Reimers Getriebe S.A.) (Reimers Getriebe Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Konstruktionen, Patenten und Gebrauchsmustern auf dem Gebiete der Antriebs- und Regeltechnik. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 175 000, eingeteilt in 175 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Viktor Zoller, von Au (St. Gallen), St. Gallen und Zollikon, in Küsnacht (Zürich), Präsident, und Dr. Walter Wreschner, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

28. Dezember 1965.

Holding-Aktiengesellschaft für Merck-Unternehmungen, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen welche die Ausbeutung von Verfahren, Patenten und Marken der Firma E. Merck in Darmstadt bezwecken usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1965, Seite 4034). Kollektivprokura ist erteilt an: Traugott E. Hirt, von Lauffohr, in Zürich.

28. Dezember 1965.

Invest- und Verwaltungs GmbH, in Walchwil, Beteiligung an industriellen, gewerblichen und kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1919). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 25. Juni 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven (Passiven bestehen keine) gehen gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Mai 1965 an die nachstehend eingetragene Firma «Invest- und Verwaltungs AG», in Walchwil, über. Die Liquidation ist damit durchgeführt. Die Löschung kann erst erfolgen, wenn die Ermächtigungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen.

28. Dezember 1965.

Invest- und Verwaltungs AG, in Walchwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner die sonstige Anlage von Kapitalien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1965 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven (Passiven bestehen keine) der aufgelösten Firma «Invest- und Verwaltungs GmbH», in Walchwil, im gleichen Betrage zum Uebernahmepreis von Fr. 500 000, womit das Aktienkapital voll liberiert ist. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leonie Niederer, von Lutzenberg, in Zürich. Domizil: Stationsstrasse 236a (bei Frau Keller).

28. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Pol GmbH, in Zug, Beteiligung an andern Kapitalgesellschaften sowie Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1964, Seite 3823). Die «Vertrieb- und Verkauf-Aktiengesellschaft», ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlagen von Fr. 380 000 ist wie folgt an die Mitgesellschafter übergegangen: Fr. 240 000 an Annemarie Otto geb. Hofacker, und Fr. 140 000 an Hans Otto, wodurch deren Stammeinlagen auf je Franken 620 000 erhöht wurden. Das Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt somit in zwei Stammeinlagen zu Fr. 620 000 und zwei weitere zu Fr. 380 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. Dezember 1965 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

29. Dezember 1965. Boote usw.

Trident Sport AG, in Zug, Herstellung, Import und Export, Kauf und Verkauf von Booten und nautischen Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1964, Seite 3268). Durch Urteil vom 7. Dezember 1965 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. Dezember 1965. Textilien usw.

Weitex AG, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Textilien usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3547). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1965, Seite 3941) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Loha GmbH, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 9. Dezember 1965 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Juli 1962. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 800 000. Gesellschafter sind: Lotte Haas, deutsche Staatsangehörige, in Remscheid-Lennep (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 776 000 und Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Lotte Haas und Dr. Ulrich Brunner (beide Gesellschafter), sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Gestio Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

29. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Heraeus GmbH, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen, Erwerb und Verwertung von Patenten und andern Rechten (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 4). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1965 wurde das Stammkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage der «W. C. Heraeus GmbH», in Hanau am Main, von Fr. 990 000 auf Fr. 1 990 000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 2 000 000 und zerfällt in eine Stammeinlage von Fr. 1 990 000 und eine solche von Fr. 10 000.

29. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Interplate A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3520). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck lautet nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art; Vermögensverwaltung sowie Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung, ferner Treuhand- und Kommissionsgeschäfte sowie Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Haushaltgegenständen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben.

29. Dezember 1965. Finanzgeschäfte usw.

Greyhound Financial & Leasing Corporation AG, in Zug (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1965, Seite 2302). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Durchführung internationaler Finanzgeschäfte aller Art, einschliesslich Gewährung von Darlehen mit oder ohne Sicherheiten; Gewährung von Krediten; Kauf, Vermietung und Verkauf von Flugzeugen, Schiffen und Maschinen. Die Gesellschaft kann auch Patente, Warenzeichen, technisches und industrielles Know-How erwerben, besitzen, benützen und übertragen und alle Geschäfte tätigen, die damit in Zusammenhang stehen, einschliesslich Kauf, Verkauf und Belastung sowie Verwaltung von Grundstücken. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien Kategorie A zu je Fr. 5000 umgewandelt. Sodann wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000

auf Fr. 5 440 000 erhöht durch Ausgabe von 444 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 5000 und 544 Namenaktien Kategorie B zu Fr. 5000. Fr. 2 720 000 wurden bar einbezahlt; Fr. 2 220 000 wurden durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 440 000, eingeteilt in 544 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 5000 und 544 Namenaktien Kategorie B zu Fr. 5000. Der Verwaltungsrat besteht aus einer geraden Zahl von Mitgliedern. Wolfgang von Erlach ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: James Harwood Darton, britischer Staatsangehöriger, in London, Vizepräsident; Dr. Anton Heini, von Luzern, in Stäfa, und Florian Niggli, von Malans (Graubünden) und Winterthur, in Herrliberg, als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Saul G. Marjas, amerikanischer Staatsangehöriger, in Stallikon (Zürich). Neues Domizil: Gubelstrasse 15 (eigene Büros).

29. Dezember 1965. Messapparaturen usw.

Franz Rittmeyer AG, in Baar, Herstellung, Verkauf und Montage von Mess-, Kontroll- und Steuerapparaturen für die Wasserwirtschaft und andere Anwendungsgebiete usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 338). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1965 wurde das Aktienkapital von Franken 650 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

29. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Metox GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie den Erwerb und die Verwertung von Patenten und andern Rechten. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: «W. C. Heraeus GmbH», in Hanau am Main (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1 999 000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung im gleichen Betrage liberiert ist, und Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Servex S.A.).

29. Dezember 1965.

Argos Machinery and Chemical Supplies AG, in Zug (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1964, Seite 2712). Neues Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. A. Iten).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 décembre 1965.

Société immobilière Domussa, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1962, N° 67, page 846). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 décembre 1965. Tapisserie, peinture.

Urech Hansruedi, à Bulle. Le chef de la raison est Hansruedi Urech, de Seon (Argovie), à Bulle. Entreprise de tapisserie et peinture. Tour des 3 Trèffles, rue des Agges 2.

Bureau de Fribourg

Rectification.

Contractor A.G., à Fribourg (FOSC. du 27 décembre 1965, N° 302, page 4034). La raison sociale exacte de la société radiée est S.I. Contractor A.G.

28 décembre 1965. Boulangerie, etc.

Emile Steckler, à Villarod, boulangerie, épicerie (FOSC. du 7 mars 1918, N° 55, page 362). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

28 décembre 1965. Fers, métaux, etc.

E. Wassmer S.A., à Fribourg, commerce de fers, métaux, etc. (FOSC. du 1^{er} février 1965, N° 25, page 339). La procuration conférée à Joseph Wassmer est éteinte.

28 décembre 1965. Représentation générale.

Madame Gisèle Müller, à Marly-le-Petit. Le chef de la maison est Gisèle Müller, divorcée de Jean Bugnard, de Charmey, à Marly-le-Petit. Représentation générale. 27, Bel-Aurore.

29 décembre 1965. Marchandises de diverse nature.

Fässler Joseph, à Fribourg, importation et exportation (FOSC. du 31 janvier 1961, N° 25, page 313). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

29 décembre 1965. Produits agricoles.

Berbi S.A., à Fribourg, opérations portant principalement sur des produits agricoles, etc. (FOSC. du 21 août 1964, N° 195, page 2574). Charles F. Gonseth, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur Alois Kapeler, de Oberwangen (Thurgovie), à Lausanne. Il engage la société par sa signature sociale individuelle.

Bureau de Morat (district du Lac)

27 décembre 1965. Participations.

Seperie, à Morat, société anonyme, ayant pour but d'acheter, de vendre et de gérer des participations à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, etc. (FOSC. du 8 novembre 1965, N° 261, page 3498). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1965, la société a décidé de porter son capital social de fr. 600 000 à fr. 1 300 000 par l'émission de 7000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées par l'apport fait à la société de brevets, recettes, «know how», procédés de fabrication et marques relatifs à des produits pharmaceutiques estimés à fr. 700 000 et acceptés pour ce prix, conformément au contrat d'apport du 27 décembre 1965. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 1 300 000, divisé en 13 000 actions nominatives de fr. 100 chacune.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

29. Dezember 1965. Uhren.

Roseba A.G., in Welschenrohr, Fabrikation von und Handel mit Roskopf-Ebauches usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1965, Seite 2340). Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Studer, von Wolfwil, in Balsthal, und Felix Allemann, von und in Welschenrohr. Sie zeichnen kollektiv mit einem der Verwaltungsratsmitglieder.

29. Dezember 1965. Kolonial- und Futtermitteln.

Albert Fischer-von Arx, in Egerkingen, Handel mit Kolonial- und Futtermitteln (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 147). Diese Einzelprokura wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. Dezember 1965.

Brunnengenossenschaft Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1074). Aus der Verwaltung sind Max Affolter, Aktuar, und Peter Schöni, Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Karl Girard, von und in Grenchen, als Vizepräsident, und Walter Rüfenacht, von Langnau (Bern), in Grenchen, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1965. Textilien.

Albert Christen, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Albert Christen, von Wynau (Bern), in Bettlach. Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Wäsche und Vorhänge für das Gastgewerbe. Selbstlenweg 6.

Bureau Kriegstetten

16. Dezember 1965.

Radio Kocher & Co., bisher in Herzogenbuchsee, Handel mit Radios, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1964, Seite 2523). Der Sitz wurde nach Biberist verlegt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Lilly Kocher geb. Stampfli, von Büren an der Aare, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Walter Kocher jun., nun wohnhaft in Biberist. Der Kommanditär Walter Kocher sen. ist am 1. Dezember 1965 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 500 ist erloschen. Sylvia Kocher, von Büren an der Aare, in Biberist, ist als Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 500 eingetreten. Walter Kocher jun., von Büren an der Aare, in Biberist, führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura, mit dem Recht, Liegenschaften zu veräußern und zu belasten. Die Gesellschaft hat am 1. November 1949 begonnen. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Musik-, Spielautomaten, Radio- und Fernsehapparaten sowie Betrieb einer Reparaturwerkstatt. Die Firma wird geändert in Kocher & Co. Domizil: Häslimattstrasse 10.

Bureau Stadt Solothurn

13. Dezember 1965. Immobilien, Bauteile usw.

Solocap A.G., in Solothurn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erstellung, An- bzw. Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, den Handel mit Grundstücken, sowie die Fabrikation von und den Handel mit Bauteilen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladung zur Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan, oder, falls der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Meier, von und in Solothurn, Präsident, und Julian Schleutermann, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Schär, von Walterswil (Bern), in Solothurn. Geschäftsdomizil: Patriotenweg 1, im Büro des Verwaltungsrates Julian Schleutermann.

28. Dezember 1965.

Solothurnische landwirtschaftliche Kreditkasse, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1965, Seite 2689). Otto Stampfli ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Dr. Hans Erzer, von Dornach und Seewen, (Solothurn), in Ammannegg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1965.

Landesprodukte und Futtermittel AG, in Solothurn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Futtermitteln aller Art bezweckt. Sie kann sich an andere Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladung zur Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das offizielle Publikationsorgan ist, oder durch eingeschriebenen Brief an sämtliche Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sechs Mitgliedern. Ihm gehört zurzeit einzig Hans Strässle, von Lütisburg (St. Gallen), in Solothurn, an. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dornacherstrasse 33, im Büro des Verwaltungsrates.

29. Dezember 1965.

Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1965, Seite 3995), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Martin Imbach, von Ruswil (Luzern), in Zuchwil.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

23. Dezember 1965. Kleiderfärberei usw.

Julius Braun & Co., in Basel, Kleiderfärberei usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 77). Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Julius Braun-Meyer infolge Todes ausgeschieden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist nun der bisherige Kommanditär und Betriebsleiter Julius Braun-Waibel. Seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. In die Gesellschaft ist als Kommanditärin mit Fr. 20 000 eingetreten: Margarethe Braun-Meyer, von und in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Waibel, von und in Basel. Die Prokura des Rudolf Leiber ist erloschen.

28. Dezember 1965. Papierwaren usw.

Gaston Frey, in Basel, Handel mit Papierwaren und Couverts (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1937). Die Einzelprokura ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Dezember 1965.

Immobilienaktiengesellschaft St. Jakobstrasse 42, in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1965, Seite 1553). In der Generalversammlung vom 10. Dezember 1965 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 22. November 1965 die Fusion mit der «Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden», Aktiengesellschaft in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden» sämtliche Aktiven und Passiven der «Immobilienaktiengesellschaft St. Jakobstrasse 42» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 30. September 1965. Die Gesellschaft ist demzufolge aufgelöst. Die Firma wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

28. Dezember 1965. Gold- und Silberwaren.

Eugen Seiler, in Basel, Herstellung von und Handel mit Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1657). Die Prokura des Urs Lindt ist erloschen.

28. Dezember 1965. Werbung, Grafik.

Atelier Heilmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelprokura ist Peter Heilmann-Gysler, von Basel, in Allschwil. Führung eines Ateliers für Werbung und Grafik. Untere Rebgasse 7.

28. Dezember 1965. Hotel, Restaurant.

W. Siegenthaler, in Basel. Inhaber dieser Einzelprokura ist Walter Siegenthaler-Heiniger, von und in Basel. Hotel und Restaurant. Schützenmattstrasse 2.

28. Dezember 1965. Spenglerei usw.

Willy Morath A.G., in Basel, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2916). Prokura wurde erteilt an Georg Angersbach, deutscher Staatsangehöriger, in Haagen (Baden, Deutschland), und Sebastian Heitz, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

28. Dezember 1965. Taxibetrieb.

Serge Reverdin, in Basel, Taxibetrieb (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1921). Die Einzelprokura ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Dezember 1965. Taxibetrieb.

Brunner & Reverdin, in Basel. Werner Brunner, von und in Basel, und Serge Reverdin, von Genf, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1966 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Taxibetrieb. Wasserstrasse 11.

28. Dezember 1965. Schallträger usw.

Orhexis A.G., in Basel, Import und Vertrieb von Schallträgern usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1755). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Arthur Madörin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Jürg Schnegelsberg, von und in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Schnegelsberg).

28. Dezember 1965. Elektrotechnische Installationen usw.

Ernst Selmoni A.G., in Basel, Ausführung von elektrotechnischen Stark- und Schwachstrom-Installationen usw. (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3469). Prokura wurde erteilt an Peter Graf, von Maisprach, Max Müller und Rolf Schaub, beide von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht unter sich.

28. Dezember 1965. Beteiligungen.

Asarum A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Franken 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Ursula Hug, von und in Basel, und Ruth Pümpin-Zulauf, von Gelterkinden, in Pratteln. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Leo Fromer).

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

24. Dezember 1965.

Metallbau Kehrer, in Allschwil, Metallbau und Schlosserei (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2119). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Weber-Schlienger, von Basel, in Allschwil.

24. Dezember 1965.

Rudolf Hufschmid, Lebensmittel, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelprokura ist Rudolf Hufschmid-Graf, von Basel, in Birsfelden. Handel mit Lebensmitteln. Rheinstrasse 38.

24. Dezember 1965. Autotransporte.

Otto Pauli, in Muttenz, Autotransporte (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3291). Diese Einzelprokura hat ihren Sitz nach Unterentfelden verlegt (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1617) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

24. Dezember 1965. Getränke.

Anny Abt, in Sissach. Inhaberin dieser Einzelprokura ist Anny Abt-Vinzens, von Bretzwil (Basel-Landschaft), in Sissach. Getränkehandel. Allmendstrasse 36.

24. Dezember 1965. Hoch- und Tiefbau.

Guido Schelker-Sommer, in Sissach. Inhaber dieser Einzelprokura ist Guido Schelker-Sommer, von Ramlinsburg, in Sissach. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Wuhstrasse 29. Werkhof: Alte Landstrasse 5A, Tenniken.

24. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Diring GmbH, bisher in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1965, Seite 1066). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 20. Dezember 1965 wurden die Statuten geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: die Firma lautet nun Legasil GmbH. Der Sitz wurde nach Münchenstein verlegt. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes; deren Verwaltung, einschliesslich Ausübung von Kontrollfunktionen (durch Aufsichtsrat, Beirat usw.) gegenüber den Beteiligungsgesellschaften, sowie Veräusserung; ferner die Vornahme von Finanzierungsgeschäften jeder Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Dezember 1963 und wurden am 17. Dezember 1964 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Anton Honold, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 981 000, sowie neu Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, die sie gemäss separater öffentlicher Urkunde vom 30. November 1965 von Klaus Lechler, der nicht mehr Gesellschafter ist, übernommen hat, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handels-

amtsblatt. Anton Honold, vorgeannt, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Als weitere Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hermann Emeh, von Winterthur und Lüterswil, in Winterthur, und Paul Vinzenz John-Schenk, von Eiken (Aargau), in Münchenstein. Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich, ist Einzelprokurist. Geschäftslokal: Ameisenholzstrasse 28, bei Paul V. John.

21. Dezember 1965. Beteiligungen.

Elgarta GmbH, bisher in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1964, Seite 2479). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 20. Dezember 1965 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes; deren Verwaltung, einschliesslich Ausübung von Kontrollfunktionen (durch Aufsichtsrat, Beirat usw.) gegenüber den Beteiligungsgesellschaften, sowie Veräusserung, ferner die Vornahme von Finanzierungsgeschäften jeder Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Januar 1960 und wurden letztmals am 11. Dezember 1963 geändert. Das Stammkapital beträgt Franken 500 000. Gesellschafter sind: Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Klaus Lechler, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, mit einer Stammeinlage von Fr. 499 000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dr. Huldreich Widmer, vorgeannt, und Anton Honold, von und in Zürich, sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Jacques Glarner ist erloschen. Als weitere Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hermann Emeh, von Winterthur und Lüterswil, in Winterthur, und Paul Vinzenz John-Schenk, von Eiken (Aargau), in Münchenstein. Kollektivprokuristin ist Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich. Geschäftslokal: Ameisenholzstrasse 28, bei Paul V. John.

24. Dezember 1965.

Remasol Holding GmbH, bisher in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2660). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 20. Dezember 1965 wurden die Statuten geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: die Firma lautet nun **Elring Financière GmbH**. Der Sitz wurde nach Münchenstein verlegt. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes; deren Verwaltung, einschliesslich der Ausübung von Kontrollfunktionen (durch Aufsichtsrat, Beirat usw.) gegenüber den Beteiligungsgesellschaften, sowie Veräusserung, ferner die Vornahme von Finanzierungsgeschäften jeder Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Juni 1964 und wurden am 3. August 1965 revidiert. Das Stammkapital von bisher Fr. 20 000 wurde auf Fr. 420 000 erhöht. Es zerfällt nun in zwei Stammeinlagen von je Fr. 210 000 (bisher je Fr. 10 000), lautend auf die Gesellschafter Anton Honold, von und in Zürich, und Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Anton Honold, vorgeannt, ist Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Anstelle von Dr. Jacques Glarner und Dr. Huldreich Widmer, deren Unterschriften erloschen sind, wurde als neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Paul Vinzenz John-Schenk, von Eiken (Aargau), in Münchenstein. Geschäftslokal: Ameisenholzstrasse 28, bei Paul V. John.

28. Dezember 1965.

Hans Blattner dipl. Bauing. ETH/SIA, in Sissach, Ingenieurbüro S.I.A. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2071). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Steiner, von Biberist, in Thürnen.

28. Dezember 1965. Spenglerei usw.

J. Fridex & Co., in Münchenstein, Spenglerei und sanitäre Anlagen. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 599). Der Gesellschafter Ernst Kuhfuss-Wyss ist mit Wirkung ab 31. August 1958 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist der Gesellschaft Kurt Fridex-Vanuzzo, von Boncourt, in Münchenstein, beigetreten.

28. Dezember 1965. Kunststoffartikel usw.

Arias A.G., in Muttensz, Herstellung von Kunststoffartikeln usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 939). Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Max Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), in Bottmingen, und Werner Dietziker, von und in Basel.

28. Dezember 1965. Farben, Lacke usw.

Berlac A.-G., in Sissach, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3600). Die Unterschrift des Direktors Charles Gröbhel-Antoine ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

28. Dezember 1965. Landwirtschaft, Viehhandel.

Karl Alder, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Karl Alder, von und in Herisau. Landwirtschaft und Viehhandel. Schwanholtz.

28. Dezember 1965.

COOP Immobilien AG Säntis, in Herisau. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 537). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Kurt Frelner ist erloschen.

28. Dezember 1965. Gasthaus usw.

Karl Furrer-Schödle, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Karl Furrer-Schödle, von Bauma, in Speicher. Betrieb des Gasthauses Erle, Getränkehandel. Erlen.

28. Dezember 1965. Strassen-, Hoch- und Tiefbau.

Albert Köppel AG., Zweigniederlassung in Teufen. Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1935, Seite 641). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Reber, von und in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Willi Rohner zeichnet nun als Präsident und führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

28. Dezember 1965. Metzgerei, Restaurant.

Jean Bänziger, in Urnäsch, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3225). Ergänzung der Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants zum Löwen.

28. Dezember 1965. Futtermitteln.

Graf & Co., in Urnäsch, Mühle und Futtermittelnhandel (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1772). Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Dezember 1965.

Nufer & Co. A.G., Zwiirneri & Garnhandel, in Urnäsch (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1965, Seite 1383). An Emanuel U. Erimann-Nufer, von Beinwil a. See, in Herisau, wird Einzelprokura erteilt.

28. Dezember 1965. Metzgerei, Restaurant.

J. Schlanser, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Josef Schlanser, von Somvix, in Herisau. Metzgerei und Restaurant «Zum Adler». Buchenstrasse 34.

St. Gallen - St. Gall - San Gallo

27. Dezember 1965.

Associazione di Mutuo Soccorso, San Gallo, in St. Gallen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1160). Naborre Mantovani, Vizepräsident, und Domenico Vigniti, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Pietro Verzeri, bisher Aktuar/Sekretär, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Angelo Regazzin, Sekretär, und Gino Agostini, Kassier, beide von Italien, in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

27. Dezember 1965. Plastikprodukte.

Richard Kircher, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Engroshandel mit Plastikprodukten (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1965, Seite 443). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Dezember 1965. Chemische Artikel usw.

Chemiro AG, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen und kosmetischen Artikeln aller Art. Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1596). Die Prokuren von Dietegen Stickelberger und Josef Keel sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Paul Diethelm, von Glarus, in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.).

28. Dezember 1965. Chemische Artikel usw.

Iromedica A.G., in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1596). Die Prokuren von Dietegen Stickelberger und Josef Keel sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Paul Diethelm, von Glarus, in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.).

28. Dezember 1965.

Verlags-A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Verlag von Zeitungen usw. (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3008). Kurt Nuber, bisher Geschäftsführer, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Herbert Harrer, von Oesterreich, in St. Gallen, und Ernst Hohl, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen.

28. Dezember 1965. Wolle.

Albert E. Lademann, in Weesen. Wollhandel (kommissionsweise Vertretungen) (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1904, Seite 1561). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Dezember 1965. Messinstrumente.

A. Hohenweg, in Au, Fabrikation von Messinstrumenten Marke «HAZ» (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2492). Geschäftsdomizil: Nollenhorn.

29. Dezember 1965. Chemisch-technische Produkte, Hotel, Kino.

Fritz Hoesli, in Bad Ragaz, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Café-Restaurant «Pizol-Bahn» (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1152). Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten; Führung eines Hotels Garni und Betrieb eines Kinos. Geschäftsdomizil: Sarganserstrasse 1681.

29. Dezember 1965.

ESAG Immobilien AG, in St. Gallen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Geschäfts- und Wohnbauten usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1965, Seite 143). Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist nun voll einbezahlt. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1965 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

29. Dezember 1965. Stickereien, Textilien.

Bernhard & Co., in St. Gallen, Fabrikation, Export und Kommission von Stickereien und Textilwaren (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1948, Seite 1915). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. Dezember 1965. Zwiirneri.

Walter Moor, bisher in Widnau, Zwiirneri (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 240). Die Firma hat den Sitz nach Marbach verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Ranft.

29. Dezember 1965.

Rütiweier-Corporation, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1941, Seite 1328). Die Unterschrift von Hans Frank, Kassier, ist erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt Adolf Sutter, von Appenzell, in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1965. Boden- und Wandbelag.

Hans Kurt, in Rorschach, Boden- und Wandbelag (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1525). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Dezember 1965.

Café Restaurant Katharina Strässle, in St. Gallen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2556). Die Unterschrift von August Strässle-Eggenberger ist erloschen.

29. Dezember 1965. Früchte, Gemüse usw.

Alice Bischof, in St. Gallen, Handel mit Früchten, Gemüse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2588). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

29. Dezember 1965. Eisenwaren usw.

Eugen Koeh, in St. Gallen, Handel mit Eisenwaren und Baubeschlägen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2720). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Roos, von Kaltbrunn, in St. Gallen.

29. Dezember 1965. Kleiderfärberei usw.

Hermann Richli, in St. Gallen, Kleiderfärberei und chemische Reinigung (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1938, Seite 1759). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Dezember 1965.

Darlehenskasse Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1668). An der Generalversammlung vom 12. April 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des

Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.
29. Dezember 1965.

Ernst Egli, Konditorei-Bäckerei, Buehs (St. G.), in Buehs, Bäckerei-Konditorei-Café (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1544). Der Zusatz jun. beim Firmainhaber fällt weg.

Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Dezember 1965. Bauten usw.

Ed. Zühlín & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Chur, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1616), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Wilhelm Oswald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Nello Celio, von Quinto, in Lugano, mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Walter Rueb ist erloschen. Friedrich Linder, Prokurist, ist nun auch Bürger von Basel.

29. Dezember 1965. Kraft- und Brennstoffe.

Karl Storz A.-G., in Chur, Handel mit flüssigen und festen Kraft- und Brennstoffen (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 776). Hermann Freinann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Richard Keinath, von Fehraltorf, in Pontresina.

29. Dezember 1965. Boden- und Wandbeläge.

G. Rizzi, in St. Moritz, Boden- und Wandbeläge (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3104). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. Rizzi AG», in St. Moritz.

29. Dezember 1965. Wand- und Bodenbeläge.

Georg Rizzi AG St. Moritz, in St. Moritz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Wand- und Bodenbeläge. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. November 1965 und Bilanz per 1. Januar 1965 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «G. Rizzi». Boden- und Wandbeläge, St. Moritz. Die Aktiven betragen Fr. 265 283.64 und die Passiven Fr. 163 605.85. Für den Aktivenüberschuss von Franken 101 677.79 werden 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Der Restbetrag von Fr. 3677.79 wird dem Sacheinleger in Kontokorrent gutgeschrieben. Die übrigen 2 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Georg Rizzi, von Wittenbach, in St. Moritz.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

29 dicembre 1965. Trasporti, ecc.

Valsesia Claudio, in Giubiasco, impresa trasporti e scavi meccanici (FUSC. del 3 maggio 1962, N° 102, pagina 1296). Ditta radiata ad istanza del titolare, per cessione di attivo e passivo, come a contratto 22 dicembre 1965, alla «Valsesia S.A.», in Giubiasco, qui sotto iscritta.

29 dicembre 1965. Trasporti, ecc.

Valsesia S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 22 dicembre 1965. Scopo: impresa di trasporti con qualsiasi genere di automezzi e di scavi meccanici, inoltre l'esecuzione di lavori di sopra e sottostruttura e l'esecuzione di operazioni finanziarie e commerciali, comprese quelle immobiliari e di sfruttamento di brevetti. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società, conformemente al bilancio del 31 maggio 1965, dell'attivo della ditta individuale «Valsesia Claudio», in Giubiasco, per il prezzo di fr. 38 547.60, corrispondente al valore del patrimonio netto, ritenuto che gli attivi ammontano a fr. 715 507.15 e i passivi a fr. 676 959.55, contro rimessa al portatore di 30 azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberate e mediante concessione di un credito verso la società per la differenza di fr. 8547.60. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio o per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: di uno o più membri, attualmente da: Claudio Valsesia, da Contone, in Giubiasco, presidente; Remo Storni, da e in S. Vittore, e Carlo Kraehenbuehl, da Altshofen (Lucerna), in Castagnola, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva tra loro degli altri membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Uffici propri, Via Cantonale.

Ufficio di Lugano

22 dicembre 1965. Autorimessa, ecc.

Bottani & Gartenmann, a Cassarate di Castagnola, società in nome collettivo, la gestione di un'autorimessa ed il commercio di autoveicoli (FUSC. del 20 ottobre 1961, N° 211, pagina 3141). La ragione sociale viene modificata in Garage

Pico, Bottani & Gartenmann.

29 dicembre 1965. Salumeria.

Domenico Gabbani a Lugano (FUSC. del 13 dicembre 1937, N° 291, pagina 2738). La ditta è cancellata a seguito della costituzione di una società in nome collettivo. L'attivo e il passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Domenico Gabbani e Cia. a Lugano, qui sotto iscritta.

29 dicembre 1965. Salumeria, macelleria.

Domenico Gabbani e Cia. a Lugano. Domenico Gabbani, da ed in Lugano; Giulietta Gabbani nata Beltrami, da ed in Lugano, moglie di Domenico Gabbani; Aquilino Gabbani, da ed in Lugano, e Fabio Gabbani, da ed in Lugano, hanno costituito sotto questa ditta una società in nome collettivo con inizio al 1° gennaio 1966, e che ha assunto a partire da questa data l'attivo e il passivo della ditta «Domenico Gabbani, a Lugano, cancellata. Salumeria e macelleria. Via Pessina 12.

29 dicembre 1965. Immobili, ecc.

Pro Immobili Lugano S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 dicembre 1965. Scopo: la compra, la vendita e la gestione di beni immobili (fabbricati e terreni), come pure di diritti equivalenti e attinenti alla proprietà immobiliare; la costruzione di case d'abitazione e commerciali; la mediazione nel ramo immobiliare; l'incremento della costruzione di abitazioni; la realizzazione, diffusione e gestione della proprietà per piani; la bonifica, realizzazione e lottizzazione di terreni e zone residenziali; l'esecuzione di mandati quale imprenditore generale d'opera; il finanziamento di costruzioni

attraverso crediti ed ipoteche. La società potrà partecipare ad imprese similari od assumerne la direzione o gestione. Capitale: fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna e liberato per fr. 750 000. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da tre a cinque membri, attualmente da: Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola, presidente; Walter Siegmund, da Bettwiesen (Turgovia), in Zurigo, vice-presidente; Giuseppe R. Brem, da Villmergen (Argovia), in Bigorino, comune di Sala Capriaca, membro delegato, e Max Brand, da Ursenbach (Berna), in Küsnacht (Zurigo), membro, i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due. Kurt P. Roth, da Basilea, in Porza, è stato nominato procuratore con firma collettiva con il presidente o il vice-presidente del consiglio d'amministrazione. Recapito: Piazza Manzoni 3, uffici propri.

29 dicembre 1965. Immobili, ecc.

Edica S.A., a Lugano (FUSC. del 30 luglio 1961, N° 174, pagina 2346). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 22 dicembre 1965, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione, che sarà operata sotto la ragione sociale: Edica S.A. in liquidazione. Liquidatore è Orazio Dotta, da Airole, in Lugano, che vincolerà la società con firma individuale. La sua firma quale amministratore unico è estinta. Recapito della società in liquidazione: Via Gianbattista Pioda 9, c/o Studio legale Tetta-manti-Spiess-Dotta.

29 dicembre 1965. Immobili, ecc.

Giunara S.A., precedentemente a Roveredo (Grigioni) (FUSC. del 22 giugno 1965, N° 112, pagina 1955). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 21 dicembre 1965, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Carabbia. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. La società ha pure modificato lo scopo che è ora il seguente: l'acquisto e la vendita di immobili; la gestione fiduciaria di capitali; la partecipazione ad altre imprese di qualsiasi genere e natura, mediante la compra-vendita di azioni, quote sociali e partecipazioni (società Holding) nonché la compra-vendita di titoli, obbligazioni e valori di ogni genere. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Gli statuti originari portano la data del 2 novembre 1961 e sono stati modificati il 25 febbraio 1963 e il 21 dicembre 1965. Capitale: fr. 500 000, diviso in 49 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna e 10 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Giacomo Laurenti, da ed in Carabbia. Il Dr. Ugo Zentralli, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Recapito: c/o Dr. Giacomo Laurenti.

Distretto di Mendrisio

29 dicembre 1965. Ristorante.

Porta Elio e Carolina, in Riva San Vitale. Elio Porta e Carolina Porta, moglie di Elio, nata Lotti, ambedue da ed in Riva San Vitale, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. Esercizio del ristorante Cooperativa. La società è vincolata con la firma individuale del socio Elio Porta.

29 dicembre 1965. Piccola meccanica.

RCP di Rezzonico, Casellini, Poretto, in Chiasso. Mario Rezzonico, da Pedrinale, in Balerna; Orlando Casellini, da Arogno, in Castel San Pietro, e Claudio Poretto, da ed in Lugano, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo. Piccola meccanica di precisione. Via Pasteur 6.

29 dicembre 1965. Automobili, ecc.

Fratelli Farappa, in Chiasso, commercio e rappresentanza di automobili e di veicoli affini, società in nome collettivo (FUSC. del 2 agosto 1960, N° 178, pagina 2283). La ditta ha aggiunto al suo genere di affari: ricambi e officina riparazioni.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

28 décembre 1965. Denrées alimentaires.

Société anonyme O. Légeret, à Villeneuve, commerce en gros et en détail de tontes denrées alimentaires, vins, liqueurs, etc. (FOSC. du 15 août 1965, page 2377). Rodolphe Hartig, de Correvon (Vaud), à Villeneuve, a été nommé directeur avec signature individuelle.

28 décembre 1965. Immeubles.

S.I. Les Sept Nains, à Gryon (FOSC. du 31 juillet 1962, pages 2229/2230). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur accord.

28 décembre 1965.

Yvorne-Station-Service s. à r. l., à Yvorne (FOSC. du 13 novembre 1962, page 3270). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, l'administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

28 décembre 1965. Appareils électriques.

Hubert Münch, à Villeneuve. Le chef de la maison est Carl Friedrich Hubertus Münch allié Clerc, d'Allemagne, à Villeneuve. Installation et vente d'appareils électriques, de radiophonie et de tous accessoires. 39, Grand'Rue.

28 décembre 1965. Lignes électriques.

Yvon Cretton, à Villeneuve. Le chef de la maison est Yvon Pierre Joseph Cretton allié Petit, de Martigny-Combe et Volleges, à Villeneuve. Entreprise de lignes aériennes, concessionnaire TT. Route d'Arvel A.

Bureau d'Echallens

29 décembre 1965.

Caisse de Crédit Mutuel d'Assens, à Assens. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 8 mars 1965, une société coopérative. Elle a pour but d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires. Sont émises des parts sociales de fr. 200. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Président: Victor Favre, de St-Barthélemy; vice-président: Joseph Pichonaz, de Pont (Fribourg) et Assens; secrétaire: Henri Dony, d'Assens, tous domiciliés à Assens.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Entreprise d'Electricité Louis Cauderay, société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 29 décembre 1965, page 4074). Helmuth Graf (inscrit) engage la société en qualité de fondé de procuration.

27 décembre 1965. Pierres fines.

J. Robellaz, à Lausanne, fabrication de pierres fines (FOSC. du 17 octobre 1949, page 2688). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

27 décembre 1965. Pierres fines.

Robellaz & Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1965. Elle a pour associés indéfiniment responsables: Catherine Addor, épouse autorisée et séparée de biens de Michel, de Ste-Croix, à Lausanne, et Antoinette Robellaz, enfant mineure, et pour associés commanditaires: Henriette Robellaz née Brügger, de Bulle, à Lausanne, avec une commandite de fr. 5000, et Maurice Mermod, de Ste-Croix, à Lausanne, avec une commandite de fr. 5000. Antoinette Robellaz est dûment autorisée par son curateur ad hoc Frédéric Anex, d'Ollon, à Lausanne. La Chambre des tutelles du Tribunal cantonal a donné son accord, selon l'art. 422, ch. 3. CC. Fabrication de pierres fines. La société reprend l'actif et le passif de la maison: «J. Robellaz, à Lausanne, radiée. Elle est engagée par la signature individuelle du directeur Maurice Mermod, de Ste-Croix, à Lausanne. Place St-François 14 B.

28 décembre 1965. Nettoyage de rideaux.

René Vallotton «Le Rideau nets, à Pully, entreprise spécialisée de nettoyage de rideaux (FOSC. du 23 octobre 1964, page 3187). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 décembre 1965. Nettoyage de rideaux, etc.

Lé Rideau Net S. à r. l., à Pully, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23 décembre 1965. But: l'exploitation d'une entreprise d'entretien, régénération, remise en état, nettoyage, réfection, transformation et confection de tapis, literie, rideaux et objets semblables, ainsi que tous travaux de nettoyage et entretien d'étoffes quelconques. Capital social: fr. 20 000. Les associés sont: Ingeborg Ottone, de et à Lausanne, pour une part de fr. 10 000, et René Vallotton, de Vallorbe, à Renens, pour une part de fr. 10 000. Reprise de biens, selon contrat du 23 décembre 1965: achat de l'ensemble de l'entreprise de nettoyage de rideau «René Vallotton Le Rideau nets, à Pully, pour le prix de fr. 50 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Ingeborg Ottone et René Vallotton sont nommés associés-gérants avec signature collective à deux. Bureaux: avenue de Lavaux 101.

28 décembre 1965. Volets, stores.

Bertusi et fils S.A., à Lausanne, fabrication et installation de volets et stores à rouleau en tous genres (FOSC. du 6 juillet 1949, page 1802). Augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 60 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Capital: fr. 60 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, et 100 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Les actions de fr. 100 sont privilégiées quant au droit de vote. Nouveaux statuts: 24 décembre 1965. Les administrateurs Bernard Amstutz, Agénor Ménétrez et Roland Lavanchy sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Pierre Bertusi, de et à Lausanne, président; Armand Bertusi, de Lausanne, à Cugy, et Adélmo Bertusi, jusqu'ici fondé de procuration, nommé administrateur-délégué. Signature individuelle de l'administrateur-délégué; signature collective à deux des autres administrateurs. La procuration d'Adélmo Bertusi est éteinte.

29 décembre 1965. Droguerie, parfumerie.

Droguival S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 20 décembre 1965. But: l'exploitation d'un commerce de droguerie-parfumerie, le commerce de tous produits se rattachant au but principal. Elle se propose d'exploiter une droguerie-parfumerie à Lausanne, rue du Pré du Marché 24-26. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres, composée de: Jean Jacquet, de Bassecour (Berne), à Lausanne, président; Charles Daoud, du Liban, à Lausanne, vice-président, et William Zuber, de Prilly et Eriswil (Berne), à Savigny, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: place Pépinet 2 (chez Fiduciaire Borel & Cie).

29 décembre 1965. Immeubles.

S.I. Rose Rouge Renens A.S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 novembre 1963, page 3324). Les administrateurs Claude Hodel et Thomas Zweifel sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Hugo Burger, de Laufon (Berne), à Neuchâtel, président, et Jean-Auguste Toedli, d'Allstätten (Saint Gall), à Neuchâtel, à Neuchâtel, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Domicile légal: place Bel-Air Métropole 1 (chez gérance Seilaz & Fils). Bureau de la société transféré à Neuchâtel, rue du Bassin 16.

29 décembre 1965.

Association Terre et Forêt, à Lausanne, association (FOSC. du 13 février 1964, page 465). Date de la dissolution: 23 décembre 1965. La liquidation est terminée. Ce nom est radié.

29 décembre 1965. Immeubles.

S.I. Valeney, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mai 1958, page 1201);
Château de Valeney, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 1^{er} mai 1958, page 1201).

L'administrateur Joseph Pizzera est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Claude Pizzera (inscrit), nommé président; Eugène Deck (inscrit), nommé secrétaire, et Josette Pizzera, de Grande-Bretagne, à Colombier (Neuchâtel), déléguée. Signature individuelle de la déléguée et signature collective à deux des autres administrateurs.

29 décembre 1965.

Société Anonyme de Contrôle et de Revision (Kontroll & Revisions AG), succursale de Lausanne. Succursale créée par décision du 13 septembre 1965 du conseil d'administration de la société anonyme «Kontroll & Revisions AG (Société Anonyme de Contrôle et de Revision)», à Bâle, inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville le 13 juin 1935 (dernière publication FOSC. du 7 avril 1965, page 1092), dont le but est: accomplissement de revisions uniques et périodiques en Suisse et à l'étranger, d'enquêtes spéciales, de travaux de bouclage, de mandats en qualité d'organe de contrôle statutaire de sociétés anonymes et d'instituts de revision, au sens de la loi, sur les banques et les caisses d'épargne, de contrôle de cartels, de tenue de comptes, de travaux d'expertises judiciaires, ainsi que l'exécution de liquidation et d'assainissements. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Willy Müller, de Vorderwald (Argovie), à Bâle, président; Michael Hoessli, d'Andeer (Grisons), à Küsnacht (Zurich), et Georges Graf, d'Oesch-

bach (Berne), à Pully; du directeur: Ernst Apothéloz, d'Onnens, à Bâle; des sous-directeurs: Walter Metzger, de Möhlin (Argovie), à Berne, et Viator Fischer, de Lucerne, à Renens, et des fondateurs de procuration: Jean-Pierre Weber, de Peseux (Neuchâtel), à Bâle, et Eugen Harter, de Zurich, à Bâle. Bureau de la succursale: avenue de la Gare 44.

29 décembre 1965. Constructions, travaux publics, etc.

Ruseoni frères, à Lausanne, entreprise de constructions et travaux publics, gyperie et peinture (FOSC. du 27 avril 1955, page 1105). Société en nom collectif. La société est dissoute dès le 23 décembre 1965. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 décembre 1965. Constructions, travaux publics, etc.

Ruseoni frères, succursale de Renens, entreprise de construction et travaux publics, gyperie et peinture (FOSC. du 6 février 1943). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de radiation du siège principal.

29 décembre 1965. Entreprise de bâtiments, génie civil.

Marco Ruseoni, à Renens. Chef de la maison: Marco Ruseoni, de Russo (Tessin), à Crissier. Entreprise de bâtiment et de génie civil. Rue de Lausanne 21.

29 décembre 1965. Entreprise de bâtiment, génie civil.

Marco Ruseoni, succursale de Lausanne. Sous cette raison, la maison Marco Ruseoni, à Renens, entreprise de bâtiment et de génie civil, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 29 décembre 1965, a créé une succursale. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison: Marco Ruseoni, de Russo (Tessin), à Crissier. Entreprise de bâtiment et de génie civil. Adresse de la succursale: chemin des Croix-Rouges 5.

29 décembre 1965. Plâtrerie, peinture.

H. Ruseoni fils, à Lausanne. Chef de la maison: Henri Ruseoni, de Russo (Tessin), à Lausanne. Entreprise de plâtrerie-peinture. Chemin de Croix-Rouges 5.

29 décembre 1965. Plâtrerie, peinture.

H. Ruseoni fils, succursale de Renens. Sous cette raison, la maison «H. Ruseoni fils», à Lausanne, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 29 décembre 1963, entreprise de plâtrerie-peinture, a créé une succursale à Renens. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison: Henri Ruseoni, de Russo (Tessin), à Lausanne. Adresse de la succursale: rue de Lausanne 21.

30 décembre 1965. Autos, etc.

British Motor Corporation International Services, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 29 décembre 1965. But: fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile et, en général, dans celui des produits industriels de The British Motor Corporation. Elle a également pour but le commerce de tous véhicules, pièces de rechange et produits complémentaires dans le domaine de l'industrie automobile et des produits industriels de The British Motor Corporation. La société exercera son activité décrite ci-dessus dans le monde entier, à l'exception de la Suisse. Capital: fr. 1 200 000, divisé en 1200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apport selon convention du 29 décembre 1965 annexée à l'acte authentique: en toute propriété des quatre immeubles, terrains et constructions désignées ci-après: parcelle 645, feuille 6, de la commune d'Onex, lieu dit «Chemin des Verjus 66a» d'une surface de 13 a 59 ca, et droit de co-propriété pour 1/17, en dépendant dans la parcelle 707, feuille 6, lieu dit «Chemin des Verjus», d'une surface totale de 15 a 89 ca; parcelle 11 290, feuille 14, de la commune de Bernex, lieu dit «Sur Beauvents», d'une surface totale de 4 a 69 ca, et parcelle 1753, feuille 11, de la commune de Confignon, d'une surface totale de 7 a 64 ca; nouvel état: parcelle 12 798, feuille 22, de la commune de Bernex, lieu dit «Chemin de la Naz», d'une surface totale de 12 a; parcelle 3410, feuille 19, de la commune de Vevrier, lieu dit «Chemin du Reposoir 12», d'une surface totale de 16 a 85 ca; parcelle 3302, feuille 14, de la commune de Vevrier, lieu dit «Chemin du Reposoir 9», d'une surface de 15 a 76 ca, et co-propriété pour 6/200 de la parcelle 3307, feuille 14, de la commune de Vevrier, lieu dit «Chemin du Reposoir», d'une surface totale de 27 a 69 ca. Cet apport est consenti et accepté pour le prix total et forfaitaire de fr. 875 000. Ce prix a été convenu sur la base d'une valeur de: fr. 210 000 pour le premier immeuble; fr. 280 000 pour le deuxième immeuble; fr. 190 000 pour le troisième immeuble; et fr. 195 000 pour le quatrième immeuble. Il est également fait apport à la société de mobilier et équipement de bureau, apport consenti et accepté pour le prix global et forfaitaire de fr. 13 000, selon convention d'apport du 29 décembre 1965 annexée à l'acte authentique. L'apport total représente une valeur de fr. 888 000; ce montant est payé par remise à l'apporteur de 888 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 3 membres ou plus, composée de: Joseph-William Bache, de Grande-Bretagne, à Birmingham (Grande-Bretagne), président; Lucien Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, secrétaire, et Henri Rieben, de et à Epalinges. Signature individuelle du président et signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux de la société: avenue des Jordils 3 (dans ses locaux).

Bureau de Morges

28 décembre 1965. Séchage de bois, moulures.

Boisec S.A., à St-Sulpice, séchage de bois et fabrication de moulures diverses (FOSC. du 8 février 1965, N° 31, page 419). Les administrateurs Jean-Pierre Repetti et Robert Tronchet ont démissionné. Ont été nommés nouveaux administrateurs: Roland Lavanchy, président, de Savigny et Cully, à St-Sulpice; Jean-Alain Koch, membre, de Hofen (Schaffhouse), à Lausanne. André Kespy (inscrit comme administrateur, avec signature individuelle), devient secrétaire. La société sera engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs sus-nommés. Les pouvoirs de l'administrateur André Kespy sont modifiés en conséquence.

29 décembre 1965.

«HOWEG» Coopérative d'achat pour l'industrie suisse de l'hôtellerie et de la restauration, succursale d'Ecublens, à Ecublens (FOSC. du 8 février 1961, N° 82, page 399), avec siège principal à Granges (Soleure). Le fondé de pouvoir de la succursale: Werner Senn a été nommé directeur-adjoint du siège principal, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement; sa procuration individuelle est éteinte. Il est actuellement domicilié à Bettlach (Soleure). La société a conféré la procuration individuelle à Emil Aeby, de Guin (Fribourg), à Ecublens, qui engagera la succursale par sa seule signature.

Bureau de Nyon

28 décembre 1965. Pharmacie.

Robert Perret, à Nyon, pharmacie (FOSC. du 31 décembre 1926, page 2293). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 décembre 1965. Pharmacie.
Claude Schmidt, succ. de R. Perret, à Nyon. Le chef de la maison est Claude Schmidt, de Ste-Croix, à Nyon. Pharmacie.

28 décembre 1965.
 Syndicat bovin de **La Rippe**, à La Rippe, société coopérative (FOSC. du 4 décembre 1950, N° 284, page 3109). Alphonse Bory et Raymond Sieber, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Eric Goncerut, de Grens et Genève, est président; Frédéric Lenz, de Mies (Vaud), secrétaire; les deux à La Rippe. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Bureau: chez le président Eric Goncerut.

28 décembre 1965.
 Société de **para-chimie industrielle S.A.**, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1965, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous produits chimiques destinés à la construction et à l'entretien des bâtiments, au commerce et à l'industrie, se rapportant en particulier à l'étanchéité, aux peintures et à la lutte contre les conséquences du froid. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de francs 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune, libérées à concurrence de 40%. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Brique, de Les Glânes (Fribourg), à Genève, est seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux et adresse: chez Charles Fritseh, fiduciaire, rue de la Gare 17.

28 décembre 1965.
 Société immobilière de **l'Horizon Trélex S.A.**, à Trélex (FOSC. du 24 avril 1962, N° 94, page 1200). Le bureau de la société est désormais à la régie Jean-Pierre Michaud S.A., place de la Gare 1.

28 décembre 1965. Immeubles.
 S. I. Paré de **l'Etraz «A» S.A.**, à Nyon;
 S. I. Paré de **l'Etraz «B» S.A.**, à Nyon;
 S. I. Paré de **l'Etraz «C» S.A.**, à Nyon;
 S. I. Paré de **l'Etraz «E» S.A.**, à Nyon
 (FOSC. du 17 décembre 1964, N° 294, page 3795).

Le domicile légal et les bureaux de ces sociétés sont désormais à la régie Jean-Pierre Michaud S.A., place de la Gare 1.

Bureau du Sentier

29 décembre 1965.
Dépraz & Berney S.A., **Fabrique des Montres Nadine**, au Brassus, commune du Chenit (FOSC. du 19 juin 1962, N° 140, page 1796). Henri Berney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Bureau de Vevey

28 décembre 1965. Institut.
Châtelard-School D. Braginton, aux Avants, commune de Montreux, institut de jeunes filles (FOSC. du 7 juillet 1959, page 1926). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la fondation «Fondation Châtelard School», inscrite à Montreux le 28 juin 1965 (FOSC. du 3 juillet 1965, page 2090).

29 décembre 1965. Atelier mécanique, fonderie.
Jean Beyeler, à Vevey, atelier mécanique et fonderie (FOSC. du 10 juillet 1959, page 1962). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

29 décembre 1965. Textiles, confection, etc.
Robert Dévaud, à Vevey, textiles et confection, etc. (FOSC. du 11 mai 1960, page 1436). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 décembre 1965. Immeubles.
 S. I. **Quai de l'Arabie - A - S.A.**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 avril 1953, page 1037). La société a son bureau chez l'administrateur Dubois, actuellement à Lausanne, avenue Victor Ruffy 44, et son domicile légal chez les notaires Delafontaine et Destraz, avenue de la Gare 16, à Vevey.

Bureau d'Yverdon

29 décembre 1965.
Grands Magasins Gonset S.A., à Yverdon (FOSC. du 23 avril 1964, page 1274). Le conseil a désigné en qualité de directeurs Pierre Gonset, de Gessenay (Berne), à Grandson; Jacques Gonset, de Gessenay (Berne) et Yverdon (Vaud), à Yverdon, et André Burri, de Guggisberg (Berne), à Yverdon, et en qualité de directeur-adjoint: Otto Buchmüller, de Brittnau (Argovie), à Yverdon, jusqu'à son décès. Les directeurs et directeur-adjoint engageront la société en signant collectivement à deux. La procuration de Otto Buchmüller est radiée.

3 janvier 1966. Immeubles.
Orient-Yverdon A
Orient-Yverdon B
Orient-Yverdon C
Orient-Yverdon D, sociétés anonymes, toutes à Yverdon (FOSC. du 29 octobre 1964, page 3256). Roger-Maurice, fils de Pierre Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries (Genève), a été nommé en qualité d'administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de René Dutoit et Marc-Edouard Guisan, démissionnaires, dont les pouvoirs sont éteints. Domicile légal: il reste à l'Avenue Haldimand N° 13, chez le notaire Louis Servin.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

28. Dezember 1965.
Fux Elektro AG., in Visp, Handel mit elektrischen Schwach- und Starkstromapparaten. Installationen von hauswirtschaftlichen und industriellen Fabrikaten. Errichtung von Freileitungen (SHAB. Nr. I vom 4. Januar 1965). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 37 500. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1965 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 150 000 um Fr. 90 000 erhöht auf Fr. 240 000 durch Ausgabe von 180 Namcnaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind durch Barzahlung im Betrage von Fr. 26 000 sowie durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Franken 64 000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 240 000, eingeteilt in 480 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jean Fux, von St. Niklaus, in Visp, als Präsident, und René Salamin, von St. Luc, in Siders, als Beisitzer. Armand Fux ist Vizepräsident und Germán Polling, Sekretär (beide bisher). Der Präsident führt mit einem Mitglied des Verwaltungsrates

Kollektivunterschrift. Die Einzelunterschriften von Armand Fux und Germán Polling sind erloschen.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
 Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 décembre 1965. Produits d'entretien.
F.-D. Paratte, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est François-Dominique Marie Paratte, époux séparé de biens de Malia, dite Annie née Piazza, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de produits d'entretien à la marque «Rex-Eclat». Rue du Nord 169.

Bureau de Neuchâtel

29 décembre 1965.
GICA. Comptoir d'importation de combustibles S.A., à Neuchâtel, achat, vente, transport, manutention et stockage de combustibles, etc. (FOSC. du 20 août 1963, N° 193, page 2414). Par suite de démission, Henry Sillion n'est plus administrateur. Bernard-Joseph-Jaques-Marie Bizalou, de nationalité française, à Genève, a été nommé administrateur sans signature.

29 décembre 1965.
Service Eau-Gaz. Mentha & Co., à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de réparation et d'installations d'eau et de gaz, société en nom collectif (FOSC. du 3 mars 1961, N° 50, page 688). L'associé Gérard Rubeli se retire de la société dès le 1^{er} janvier 1966. Charles Turuvani, de Cornaux (Neuchâtel), à La Neuveville, entre, à la même date, comme associé dans la société.

Genève - Genève - Ginevra

22 décembre 1965. Menuiserie.
P. Mangola & Fils, à Carouge, entreprise de menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 11 juin 1959, page 1665). L'associé Pierre Mangola est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en commandite «A. Mangola & Cie», à Carouge.

22 décembre 1965. Menuiserie, etc.
A. Mangola & Cie, à Carouge, société en commandite. Date du commencement de la société: 10 janvier 1961. Associé indéfiniment responsable: Auguste Mangola, de et à Carouge. Associés commanditaires: Marie Mangola, d'Italie, à Carouge, avec une commandite de fr. 30 000; Rita Graça, du Portugal, à Lausanne, avec une commandite de fr. 30 000, et Ugo Negra, d'Italie, à Genève, avec une commandite fr. 5000. Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Hohl, de Wolfhalden (Appenzel Rh.-ext.), à Lancy, et Bernard Collet, de Genève, à Lancy. Menuiserie et entreprise générale de construction de façades en bois et métal. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «P. Mangola & Fils», à Carouge, 7, avenue Vibert.

23 décembre 1965. Matières premières aromatiques, etc.
Jacquet & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 1^{er} décembre 1965. Associé indéfiniment responsable: Jean-Claude Jacquet, de et à Genève. Associé commanditaire: Albert Blaser, de Schangnau (Berne), à Carouge, avec une commandite de fr. 1000. Représentation, courtage et commerce de matières premières aromatiques, fournitures et articles pour les industries de la parfumerie et de l'alimentation. 13, rue des Falaises.

28 décembre 1965.
Clichés Richter SA Photogravure artistique et industrielle, l'Illustration de la Presse, à Genève (FOSC. du 11 décembre 1953, page 3016). Signature collective à deux a été conférée à Blaise Lagrange, de Satigny, à Meyrin, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Luc Jaunin, de Genève, à Chêne-Bougeries.

28 décembre 1965. Produits de l'industrie des machines, etc.
Rockwell Audeo SA, à Genève, commerce international de produits de l'industrie des machines, etc. (FOSC. du 18 janvier 1965, page 192). Nouvelle adresse: 6, rue du Simplon.

28 décembre 1965. Tub de douche, etc.
International Sadas SA, à Carouge, tub de douche «Poliban», etc. (FOSC. du 3 décembre 1965, page 3801). Georges Rychner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Hulliger, de Paverne (Vaud), à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 décembre 1965.
Société anonyme pour la fabrication de produits cosmétiques Safae, à Genève (FOSC. du 18 février 1965, page 537). La procuration d'Odette Schraner est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Eric Iseli, de et à Genève.

28 décembre 1965. Société immobilière.
Société Anonyme C. Savoises-Saint-Georges, à Genève, société immobilière (FOSC. du 11 janvier 1945, page 80). Laure Gaudet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claude Séehaud, de et à Chêne-Bourg, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

28 décembre 1965.
La Maison du Café Trotter SA, à Genève (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2050). Gabriel Trotter, d'Ecoteaux (Vaud), à Genthod, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

28 décembre 1965. Immeubles, etc.
Verdant SA, à Genève, achat, vente, possession, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 11 novembre 1965, page 3550). Frank Baumgartner et Roger Erard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Félix Paschoud, de Lutry (Vaud), à Lausanne, président, et Claude Pache, de Chapelle-sur-Moudon (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement.

28 décembre 1965. Produits alimentaires.
Gir SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1965. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits manufacturés ou non et plus spécialement dans le domaine des produits alimentaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yvon Granges, de et à Fully (VS), administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, avenue Krieg.

28 décembre 1965. Participations, etc.
Nicohar SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 décembre 1965. But: acquisition et gestion de participations et investissements à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Turretini, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poncet et Turretini, avocats.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief datiert 29. Juli 1930 von Fr. 30 000.—, haftend im I. Rang auf IR Berikon Nr. 951, auf die Ortsbürgergemeinde Berikon, als Gläubigerin und auf die Einwohnergemeinde Berikon, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 8. Januar 1967 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben; ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde.

5620 Bremgarten, den 4. Januar 1966.

(81)
Bezirksgericht

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 15. November 1943 von Fr. 33 878.40 lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 459 im II. Rang zu Gunsten von Frau Frieda Lüthy-Kissling, Witwe des Fritz, zur Zeit im Altersasyl St. Elisabeth Bleichenberg, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der 1. Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4500 Solothurn, den 4. Januar 1966.

Der Gerichtspräsident von
Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 8. März 1943 von Franken 8000.— lastend auf Grundbuch Selzach Nr. 3072 im II. Rang zu Gunsten des Otto Bläsi, Emils, Blumenrain 12, Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

4500 Solothurn, den 4. Januar 1966.

Der Gerichtspräsident von
Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire en 2^e rang, souscrite par Emile Zuber, cultivateur, à Soyhières, au nom du propriétaire, actuellement au profit de la Caisse d'Épargne de Bascourt, inscrite au Registre foncier le 16 mars 1939, série II, N° 4176 g. im. d'un montant de Fr. 1200.—, grevant les immeubles, feuillets 60, 476, 510 et 896 du ban de Soyhières, appartenant à Emile Zuber, prénomme, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année, à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédula, faute de quoi, le juge en prononcera l'annulation.

2800 Delémont, le 4 janvier 1966.

Le président du Tribunal: Ceppi

Nous, président du Tribunal de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des titres suivants:

Fr. 8000.— (taux 3½%) obligation de la Caisse de crédit mutuel de Porrentruy, au porteur, N° 203 du 4 juillet 1960; Fr. 12 000.— (taux 3½%), obligation de la Caisse de crédit mutuel de Porrentruy, au porteur, N° 222, du 30 décembre 1960, de produire ces titres à notre Greffe dans le délai de 6 mois, à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

2900 Porrentruy, le 28 décembre 1965.

Le président du Tribunal: Boinay

In relazione all'istanza 12/13 novembre 1965 del signor Ernst Bronhofer di Ernst, in Barbengo, rapp. dall'avv. Fabio Flavio Forni, in Lugano, tendente a che sia dato luogo alla procedura di annullamento di un'obbligazione ipotecaria al portatore, andata smarrita.

Visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e segg. CO, diffida lo sconosciuto detentore del titolo di credito al portatore, costituito dalla copia di prima ed unica edizione della obbligazione ipotecaria 25 settembre 1952, a rogito N° 173 del defunto notaio avv. Giancarlo Bianchi, già in Lugano, a favore del portatore ed a carico di Ernst Bronhofer di Ernst, in Barbengo, gravante il mappale N° 779, di Barbengo, di mq. 70 ed inscritta a registro il 6 ottobre 1952, sub. doc. 282, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di annullamento.

6900 Lugano, 4 gennaio 1966.

Per la Pretura di Lugano-Ceresio:
il segretario-assessore: Ferd. Rezzonico

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert Jahresfrist der Schuldbrief von Fr. 12 000.— datiert 2. November 1935 im I. Rang, haftend auf Grundbuch Kreuzlingen, E. Bl. 1795, Tobelstrasse 5, Schuldner: Otto Brühlmann sel. Erben, Kreuzlingen, Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen nicht vorgelegt worden ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt.

8280 Kreuzlingen, 4. Januar 1966.

Bezirksgericht Kreuzlingen
Gerichtspräsident: Dr. H. Stäheli.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 17. Dezember 1965 wurden die folgenden vermissten Urkunden als kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief über ursprünglich Fr. 25 000.—, vom 12. Juli 1909, lautend auf Jakob Leuthold, Landwirt, von Zürich, Rötelstrasse 100, Zürich; zu Gunsten Zürcher Kantonalbank, am 9. August 1915 um Fr. 25 000.— auf Fr. 50 000.— erhöht, am 31. Mai 1920 erhöht um weitere Fr. 15 000.— auf Fr. 65 000.—, nunmehr lautend auf die Kirchgemeinde Wipkingen, zu

Gunsten Zürcher Kantonalbank, im I. Rang, ursprünglich lastend auf der Liegenschaft Rötelstrasse in Wipkingen, Kat. Nr. 393, Grundplan Blatt 18 (später Nr. 2118) mit 34 Aren 09,2 m² Land, sowie laufenden Brünnen und unausgeschiedener Hälfte an 88,3 m² Wiesland und Grundfläche (Kat. Nr. 430); nunmehr Kat. Nr. 3266 mit 29 Aren 80,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuchblatt 635, Plan 18), Grundbuchamt Unterstrass-Zürich.

2. Inhaberschuldbrief über Fr. 40 000.—, vom 31. Mai 1920, lautend auf die Kirchgemeinde Wipkingen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Rötelstrasse, in Wipkingen, mit 30 Aren 89,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, ursprünglich Kat. Nr. 1606, Grundbuchblatt 635, Plan 18 und ½ Miteigentumsanteil an 88,3 m² Wiesland an Kat. Nr. 430; nunmehr Kat. Nr. 3266 mit 29 Aren 80,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundbuchamt Unterstrass-Zürich.

8000 Zürich, den 29. Dezember 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 17. Dezember 1965 wurden die vermissten 100 Namenaktien zu nom. je Fr. 500.— der Hobro A.G., Zürich, lautend: Nrn. 1-65 und 86-100 auf Wolfgang Heinz (früher Wolfgang Hirsch), Harnischweg 5, Berlin-Köpenick, Nrn. 66 und 68-85 auf Adam Friedmann, Beckhammer 14, Zürich; Nr. 67 auf Frau Sary Friedmann, Beckhammer 14, Zürich, als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 29. Dezember 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 17. Dezember 1965 wurde der vermisste Schuldbrief über Franken 20 000.—, datiert 20. April 1893, lautend auf alt Gemeinderat Arnold Kuhn, von und in Zürich (Hottingen), zu Gunsten von Albert Hölzle, zur Adler-Apotheke, in Kirchheim u. T. Württemberg, ursprünglich lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit drei Aren 36 m² 33 dm² Land an der Querstrasse in Hottingen (Grundprot. Hottingen, Bd. 30, pg. 384), nach Pfandvermehrung nunmehr auf vier Aren 04,8 m² Hofraum und Garten an der Merkurstrasse 52, Zürich 7, Kat. Nr. 1903, Grundplan Blatt 7 (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundbuchamt Hottingen-Zürich, als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 29. Dezember 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

La Pretura di Lugano-Ceresio in relazione all'istanza 2 dicembre 1965 della sig. a Rina ved. Invernizzi, in Pregassona, rappresentata dall'avv. Demetrio Balestra, in Lugano, tendente ad ottenere l'annullamento ed ammortamento di un titolo ipotecario al portatore; richiamate le pubblicazioni apparse sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 286 dell'8 dicembre 1964, N° 288 del 10 dicembre 1964, N° 289 dell'11 dicembre 1964 e sul Foglio ufficiale cantonale Nri 98-99 dell'11 dicembre 1964, N° 100 del 15 dicembre 1964 e N° 101 del 18 dicembre 1964, richiamati gli art. 981 e segg. CO, decreta:

Le due obbligazioni 3¼% Città di Lugano, del valore nominale di fr. 1000.— cadauna, Nri. 12618/12619, con cedole al 31 luglio 1964 e seguenti, di proprietà della qui istante sig. a Rina ved. Invernizzi, in Pregassona, a favore del portatore, andate smarrite, sono dichiarate nulle.

6900 Lugano, 4 gennaio 1966.

Per la Pretura di Lugano-Ceresio
il segretario-assessore: R. Rezzonico

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Swicotex S.A., Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 décembre 1965, la société anonyme Swicotex S.A., dont le siège est à Lausanne, a décidé de réduire son capital social de Fr. 300 000.— à Fr. 80 000.— par remboursement de 220 actions au porteur de Fr. 1000.— chacune.

Le ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'article 732 du C.O. et que les créances sociales, après règlement, sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication, prévue pour le 21 janvier 1966, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils auront alors à s'adresser à Maître Jean-Pierre Cottier, docteur en droit et avocat, rue Elétraz 12, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 4 janvier 1966.

Swicotex S.A., Lausanne.

Brandon Finanz AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Brandon Finanz AG. hat in ihrer Sitzung vom 23. Dezember 1965 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

8000 Zürich, 4. Januar 1966.

Brandon Finanz AG.

Mittellungen - Communications - Comunicazioni

Internationale abgekürzte
Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Allgemeine Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen («Kurzbezeichnungen») für Arzneistoffe, insbesondere über die Veröffentlichungen, zu welchen sowohl die «vorgeschlagenen» als auch die empfohlenen Kurzbezeichnungen Anlass geben, finden sich in der Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seiten 2808/9 und Nr. 159 vom 12. Juli 1965, Seiten 2190/91 veröffentlicht wurden.

Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in der «Chronique OMS» Vol. 19, Nr. 11, Seite 494 (1965) veröffentlicht wurden und gegen die bis 31. März 1966 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, Palais des Nations, Genf, erhoben werden kann.

Liste 15

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Designazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
aceglutamidum acéglutamide	N-acétyle L-glutamine $C_8H_{15}N_2O_4$
aceprometazinum acéprométazine	acétyl-2 (diméthylamino-2-propyl)-10 phénothiazine $C_{18}H_{20}N_2OS$
acidum ioglycamicum acide ioglycamique	oxybis (méthylène-carbonyl-imino)-3,3' bis (acide triodo-2,4,6 benzoïque) $C_{14}H_{14}I_3N_2O_8$
acidum oxolonicum acide oxolonique	acide éthyl-5 oxo-8 dihydro-5,8 [1,3-dioxolo] [4,5-g] quinoléine carboxylique-7 $C_{17}H_{15}NO_4$
actinoquinolum actinoquinol	acide éthoxy-8 quinoléine-sulfonique-5 $C_{21}H_{17}NO_5S$
aklomidum aklomide	chloro-2 nitro-4 benzamide $C_8H_7ClN_2O_2$
alfasonum alfasone	dihydroxy-16a, 17a, pregnène-4 dione-3,20 $C_{21}H_{30}O_4$
alfetaminum alfétamine	α -allyl phénylamine $C_{11}H_{15}N$
algedratum algedrate	hydroxyde d'aluminium hydraté $Al H_2O_2 \cdot nH_2O$
almadratil sulfas sulfate s'almadratre	sulfate d'hydroxyde et d'oxyde d'aluminium et de magnésium hydraté $Al_2H_4Mg_2O_{11}S \cdot nH_2O$
amantadinum amantadine	amino-1 adamantane $C_{10}H_{17}N$
amidefrini mesylas mésylate d'amidéfrine	méthane sulfonate de N-[hydroxy-1 (méthyl- amino)-2-éthyl] méthane sulfonanilide $C_{11}H_{19}N_2O_3S_2$
amoxydradini cansylas cansylate d'amoxydramine	camphosulfonate d'aminoxyde de diphenhy- dramine $C_{17}H_{21}NO_3S$
ampyzinum ampyzine	diméthylamino-2 pyrazine $C_8H_{10}N_2$
anisacrilum anisacril	acide (o-méthoxyphényl)-2 diphenyl-3,3 acrylique $C_{21}H_{18}O_2$
antafenitum antafénite	(±)-phényl-6 dihydro-5,6 imidazo [2,1-b] thiazole $C_{11}H_{10}N_2S$
antazonitum antazonite	(±)-(acétylimino)-2 [hydroxy-2 (thiényl)-2 éthyl]-3,4-thiazoline $C_{11}H_{14}N_2O_2S_2$
antelmicinum antelmicine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de <i>Streptomyces longissimus</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen.
antlenitum antiénite	(±)-(thiényl)-2-6 dihydro-5,6 imidazo [2,1-B] thiazole $C_8H_8N_2S_2$
atromepinum atromépine	(-)-hydroxy-3 méthyl-2 phényl-2 propanoate de tropyle-3a $C_{14}H_{18}NO_2$
bamifyllinum bamifylline	benzyl-8 [(N-éthyl hydroxy-2 éthylamino)-2 éthyl]-7 diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1, 2,3,6 purine $C_{20}H_{27}O_2N_5$
henhepazonum benhépazone	benzyl-1 oxo-2 heptatriénimidazole (1H) $C_{14}H_{12}N_2O$
henorteronum henortérone	hydroxy-17 β méthyl-17 B-norantrostène-4 one-3 $C_{18}H_{24}O_2$
henzydaminum benzydamine	benzyl-1 [(diméthylamino)-3 propoxy]-3 1H-indazole $C_{16}H_{17}H_3O$
hezitramidum hézitramide	[(cyano-3 diphenyl-3,3 propyl)-1 piperidy-4]-1 oxo-2 propionyl-3 benzimidazole $C_{24}H_{27}N_3O_2$
hromamidum bromamide	(hromo-4 anilino)-3 N,N-diméthylpropionami- de $C_{11}H_{13}Br N_2O$
bufogeninum bufogénine	hydroxy-3 β époxy-14 β , 15 β 5 β -bufa-20, 22-diénoïde $C_{24}H_{41}O_4$
huramatum huramate	N-benzylcarbamate d'hydroxy-2 éthyle $C_{10}H_{15}NO_3$
cactinomycinum cactinomycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de <i>Streptomyces chrysomallus</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen

Dénominations communes internationales
des médicaments

Pour tout renseignement concernant les dénominations communes internationales des médicaments, et en particulier les publications dont font l'objet aussi bien les dénominations «proposées» que «recommandées», nous nous permettons de renvoyer à la communication de Service fédéral de l'hygiène publique, parues dans le N° 247, du 22 octobre 1958, pages 2808 et 2809 et N° 159, du 12 juillet 1965, pages 2190 et 2191, de la Feuille officielle suisse du commerce.

La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans la «Chronique OMS» vol 19, N° 11, page 494 (1965) et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, Palais des Nations, à Genève, jusqu'au 31 mars 1966.

Liste 15

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Designazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
calci trinaritri pentetas pentétate de calcium trisodique	(carboxyméthylamino) bis (éthylèneamino) tétraacétate monocalcique et trisodique $C_{44}H_{44}Ca N_2Na_3 O_{10}$
carbamazepinum carbamazépine	5H-dibenz [h, f] azépine-carboxamide-1 $C_{15}H_{12}N_2O$
carbenoxolonum carbénoxolone	acide (carboxy-3 propionyloxy)-3 β oxo-11 oléane-12, oïque-30 $C_{21}H_{32}O_2$
carfinatum carfimate	carbamate de phényl-1 propyne-2 yle $C_{10}H_8NO_2$
cefaloridinum céfaloridine	pyridiniméthyl-3 oxo-6 [(thiényl-2)-2 acétamido]-7 azétidino [1,2-b] tétrahydro-1, 2,3,6 thiazine-1,3 carboxyate-4 $C_{15}H_{17}N_3O_5S_2$
cetalkonii chloridum chlorure de cétalkonium	bromure de cetyl diméthyl benzylammonium $C_{23}H_{48}Cl N$
cholini salicylas salicylate de choline	salicylate d'(hydroxy-2 éthyl) triméthylam- monium $C_{17}H_{21}NO_4$
clocinazinum clocizine	[(chloro-4 phényl) phényl méthyl]-1 cinnamyl-4 piperazine $C_{24}H_{27}ClN_2$
clometeronum clométérone	chloro-6 α méthyl-16 α prégnène-4 dione-3,20 $C_{22}H_{31}ClO_2$
clopononum cloponone	(±)- α -dichloroacétamido β -chloro (p-chloro) propio-phénone $C_{11}H_8Cl_2NO_2$
cloretatum clorétate	carbonate de his (trichloro-2,2,2 éthyle) $C_8H_4Cl_3O_3$
clorexolonum clorexolone	chloro-5 cyclohexyl-2 oxo-1 sulfamoyl-6 isoindoline $C_{11}H_{17}ClN_2O_2S$
clotixamidum clotixamide	[(chloro-2 thioxanthène-9 ylidène)-3 propyl]-4 N-méthyl piperazine-1 propionamide $C_{24}H_{34}ClN_2OS$
cloxypendylum cloxypendyl	diaza-4, 10 chloro-2 [(hydroxy-2 éthyl)-4 piperazinyl]-3 propyl]-10 anthracène $C_{20}H_{21}ClN_2OS$
cobamamidum cobamamide	desoxy-5' adénosine-5'a-(diméthyl-5,6) (ben- zimidazolyl) cobamide $C_{23}H_{40}CON_8O_7P$
codoximum codoxime	O-(carboxyméthyl) oxime de dihydrocodéonone $C_{10}H_{14}N_2O_3$
cortodoxonum cortodoxone	dihydroxy-17a, 21 prégnène-4 dione-3,20 $C_{21}H_{30}O_4$
coumamyacinum coumamyicine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de <i>Streptomyces rishiensis</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen $C_{33}H_{53}N_5Na_2O_{20}$
cyclexanonum cyclexanone	(cyclopentène-1 yl)-2 (tétrahydro p-oxazino-2 éthyl)-2 cyclopentanone $C_{18}H_{23}NO_2$
cyheptropinum cyheptropine	dihydro-10,11 5H-dibenz [a, d] cycloheptène- carboxylate-5 de tropyle $C_{24}H_{27}NO_2$
cypenamium cypénamine	phényl-2 cyclopentylamine $C_{11}H_{15}N$
deanolii aceglumas acéglumate de déanol	N-acétylglutamate acide de diméthylamino-2 éthanol $C_{11}H_{22}N_2O_4$
debrisoquinum debrisoquine	dihydro-3,4 1H-isoquinoléinecarboxamide-2 $C_{10}H_{13}N_2$
deditonii hromidum bromure de déditonlum	dibromure de bis-[(isopropyl-2 méthyl-5 phénoxy)-2 éthyl] diméthylammonia)-1,10 décane $C_{28}H_{44}Br_2N_2O_2$
dehydroemetinum déhydroémétine	éthyl-3 diméthoxy-9,10 tétrahydro-1,6,7,11 b [(diméthoxy-6,7 tétrahydro-1,2,3,4 isoquinolyl) méthyl]-2 4H-benzo [a] quinoline $C_{22}H_{24}N_2O_4$
denatonii benzoas benzoate de dénatonium	benzoate de benzyl diéthyl [(xylyl-2,6 carba- moyl) méthyl] ammonium $C_{24}H_{41}O_3N_2$
desaspidinum désaspidine	[(hutyryl-5 dihydroxy-2,4 diméthyl-3,3 oxo-6 cyclohexadène-1,4 yl-1) méthyl]-3' dihydroxy-2,6' méthoxy-4' hutyrophénone $C_{24}H_{36}O_4$

Denominazioni comuni internazionali
dei medicinali

Per informazione generale circa le denominazioni comuni internazionali dei medicinali, in particolare circa le pubblicazioni, cui danno occasione dette denominazioni «proposte» o anche «raccomandate», rinviamo alla comunicazione del Servizio federale dell'igiene pubblica apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, N° 247, del 22 ottobre 1958, a pagina 2808/9 e al N° 159, del 12 luglio 1965, a pagina 2190/91.

L'elenco, qui appresso, contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicate nella «Chronique OMS», vol. 19, N° 11, pagina 494 (1965), contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 31° marzo 1966, presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, Palazzo delle Nazioni, a Ginevra.

Elenco 15

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)	Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
desmethylmoramidum desméthylmoramide	[(morpholinyl-4)-4 diphenyl-2,2 butyryl]-1 pyrrolidine $C_{24}H_{36}N_4O_2$	Insulini injectio neutralis soluté neutre injectable d'insuline	solution stérile d'insuline, tamponnée au pH 7
diarbaronum diarbarone	[(diéthylamino-2 éthyl) carbamoyl]-3 hydroxy- 4 oxo-2 2H-chromène-3 $C_{18}H_{24}N_2O_4$	lodamidum lodamide	acide acétylaminoéthyl-3 acétylamino-5 trifluoro-2,4,6 benzoïque $C_{18}H_{11}N_2O_4$
dimecamnum dimécamine	méthylamino-3 isocampbane $C_{11}H_{18}N$	lprindolum lprindole	(diméthylamino-3 propyl)-5 hexahydro-6,7,8,9,10,11 5H-cycloocta [b] indole $C_{16}H_{28}N_2$
diponii bromidum bromure de diponium	bromure de dicyclopentylacétoxy éthyli- éthylammonium $C_{20}H_{34}BrNO_2$	ketocainum kétocaine	[(diisopropylamino)-2 éthoxy]-2' butyrophé- none $C_{18}H_{28}NO_2$
ditolamidum ditolamide	N,N-dipropyl p-toluène sulfonamide $C_{13}H_{21}NO_3S$	levorinum lévorine	substance antibiotique de la série des polyènes, obtenue à partir de cultures d' <i>Actinomyces</i> levoris, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
dosulepinum dosulépine	(diméthylamino-3 propylidène)-11 dihydro- 6,11 dibenz [b, e] thiépine $C_{15}H_{21}NS$	lidoflazium lidoflazine	[bis-(p-fluorophényl)-4,4 butyl]-4 pipérazine- acétyoxydide (2,6) $C_{20}H_{23}F_2NO$
doxepinum doxépine	(diméthylamino-3 propylidène)-11 dihydro-6,11 dibenz [b,e] oxépine $C_{19}H_{21}NO$	macrogoli stearas 400 stéarate de macrogol 400	monoesters de l'acide stéarique et du poly- éthylène glycol 400 $C_{44}H_{88}O_{16}$ (théorique)
embraminum embramine	[(bromo-4 phényl)-1 phényl]-1-2 éthoxy-2 N,N-diméthyléthylamine $C_{18}H_{23}BrNO$	macrogoli stearas 2000 stéarate de macrogol 2000	monoesters de l'acide stéarique et du poly- éthylène glycol 2000 $C_{60}H_{120}O_{22}$ (théorique)
encypratum encyprate	N-benzylcyclopropane-carbamate d'éthyle $C_{12}H_{17}NO_3$	mcbanazinum mcbanazine	N(α-méthyl benzyl) hydrazine $C_9H_{13}N_2$
enoxololum enoxolone	acide hydroxy-3 β oxo-11 oléane- 12 oïque-30 $C_{30}H_{48}O_4$	mcbutizidum mcbutizide	chloro-6 (diméthyl-1,2 butyl)-3 sulfamoyl-7 dihydro-3,4 benzothiadiazine-1,2,4 (2H)- dioxide-1,1 $C_8H_{12}ClN_2O_2S_2$
etamsylatum etamsylate	dihydroxy-2,5 benzène-sulfonate de diéthyl- ammonium $C_{16}H_{21}NO_3S$	meclofenoxatum méclofénoxate	p-chlorophénoxyacétate de diméthylamino- éthyle $C_{15}H_{18}ClNO_2$
etomidatum étomidate	(±)-(phényl-1 éthyl)-1 (éthoxy-carbonyl)-5 imidazole $C_{14}H_{16}N_2O_2$	medrogestonum médrogestone	diméthyl-6,7 pregnadiène-4,6 dione-3,20 $C_{24}H_{32}O_3$
felipyrinum félipyrine	oxo-2 phényl-1 pipéridino-3 pyrrolidine $C_{15}H_{20}N_4O$	mefeserpinum mefésérpine	(p-méthoxy phénoxy) acétoxy résérpate de méthyle $C_{22}H_{28}N_2O_5$
fenacolum fénaclone	N-phenéthyl β-chloropropionamide $C_{11}H_{14}ClNO$	mecladrazinum mécladrazine	desoxy-1 méthylamino-1D-glucitol ou N-mé- tylglucamine $C_8H_{17}NO_4$
fenamsalum fénalisal	amino-4 salicylate de phényle $C_{13}H_{11}NO_3$	menglytatum menglytate	bis-(diéthylamino)-2,4 hydrazino-6 triazine-1,3,5 $C_{11}H_{18}N_4$
feneritolum féneritrol	tétrakis (+)-(phényl-2 éthyle-2-acétate) de pentaérythrityle $C_{45}H_{52}O_8$	meprednisolum méprednisone	éthoxyacétate de mentbanyle-3 $C_{14}H_{26}O_2$
fenharmanum fenharmame	benzyl-1 tétrahydro-1,2,3,4 norbarmame $C_{18}H_{18}N_2$	mestrololum méstrolone	dihydroxy-17,21 méthyl-16β pregnadiène-1,4 trione-3,11,20 $C_{21}H_{28}O_6$
ferrotreninum ferrotrénine	diaquo-bis (N-éthylidène-throninato) fer (II) $C_{12}H_{14}FeN_2O_8$	metazepium métazépine	méthyl-1α 5α -androstano-17β one-3 $C_{26}H_{42}O_2$
flavoxatum flavoxate	méthyl-3 phényl-2 oxo-4 4H-chromène-carbo- xylate-8 de pipéridino-2 éthyle $C_{24}H_{28}NO_4$	metescufyllinum métescufylline	iodure de N-(diphényl-3,3 carhamoyl-3 propyl) N-méthyl perhydroazépinium
flumoperonum flumopérone	[(fluoro-4 phényl)-4 oxo-4 butyl]-1 hydroxy-4 trifluoro-méthyl-4 phényl-4 pipéridine $C_{22}H_{23}F_3NO_2$	methaniazidum méthaniazide	[(hydroxy-7 méthyl-4 oxo-2 chromène-2yl)-6 oxo]-2 acétate de (diéthylamino-2 éthyl)-7 diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purine $C_{25}H_{21}N_5O_6$
fluocortololum fluocortolone	fluoro-6 α dihydroxy-11 β, 21 méthyl-16 α prégnadiène-1,4 dione-3,20 $C_{24}H_{32}FO_4$	mexcnonum mexcnone	acide lisonicotinoylhydrazino méthylsulfonilque $C_8H_9N_4O_2S$
fluspriolum fluspriène	[bis-(fluoro-4 phényl)-4,4 butyl]-8 oxo-4 phényl-1 triaza-1,3,8 spiro[4,5] décano $C_{25}H_{31}F_2N_2O$	mobccarbum mobccarbe	hydroxy-2 méthoxy-4 méthyl-4' benzophé- none $C_{16}H_{14}O_2$
foliotropinum (humanum) foliotropine (humaine)	extrait purifié, titré, d'urine de post-ménopause contenant principalement l'hormone folliculo- stimulante (FSH) et une trace d'hormone lutéinique (LH)	modalinum modaline	(morpholinyl-4)-2 acétate de benzoylméthyle $C_{14}H_{17}NO_4$
fosfestrolum fosfestrol	ester diphosphorique du diéthylstilboestrol $C_{18}H_{22}O_8P_2$	mofebutazonum mofébutazone	méthyl-2 pipéridino-3 pyrazine $C_{16}H_{18}N_2$
furazolil chloridum chlorure de furazolium	chlorure de (nitro-5 furyl)-2,3 dihydro-6,7 5H-imidazo [2,1-b] thiazolium $C_7H_7ClN_3O_2S$	moxastinum moxastine	butyl-4 dioxo-3,5 phényl-1 pyrazolidine $C_{13}H_{14}N_2O_2$
fusafunginum fusafungine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures d'un fusarium s'inscrivant dans la section Lateritium Wr ou la même substance obtenue par tout autre moyen	myralactum myralact	N,N-diméthyl (diphényl-1,1 éthoxy)-2 éthylamine $C_{18}H_{23}NO$
glafeninum glafénine	[(chloro-7 quinoleyl-4) amino]-2 benzoate de α glycéryle $C_{19}H_{17}ClN_2O_4$	myrtecinum myrteïne	lactate de N-(hydroxy-2 éthyl) tétradécylam- monium $C_{14}H_{29}NO_4$
glybulolum glybulozole	(benzène sulfonamido)-2 tert-butyl-5 thia- zole-1,3,4 $C_{14}H_{14}N_2O_2S_2$	namoxyratum namoxyrate	[(diméthyl-6,6 norpinène-2 yl)-2]- éthoxy]-2 éthyl diéthylamine $C_{16}H_{21}NO$
glybexamidum glybexamide	N-cyclohexyl N'-(indanesulfonyl)-5 urée $C_{18}H_{25}N_2O_2S$	natamycinum natamycine	(biphényl-4-2 butyrate de diméthylamino-2 éthyle $C_{20}H_{27}NO_2$
glymidinum natricum glymidine sodique	dérivé sodique de (benzènesulfonamido)-2 (méthoxy éthoxy)-5 pyrimidine $C_{13}H_{14}N_4NaO_2S$	neutramycinum neutramycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de <i>Streptomyces natalensis</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen
guanisolum guanoquinine	bromo-7 dihydro-3,4 1H-isoquinoléine-carbox- amidate-2 $C_{16}H_{17}BrN_3$	nicametatum nicamétate	substance antibiotique (macrolide neutre) ob- tenue à partir de cultures de <i>Streptomyces</i> <i>rimosus</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen
guanoclorum guanoclor	[(dichloro-2,6 phénoxy)-2 éthyl] amino) guanidine $C_9H_{11}Cl_2N_3O$	nicaverinum nicévérine	pyridine-carboxylate-3 de diéthylamino-2 éthyle $C_{11}H_{13}N_2O_2$
guanoxanum guanoxan	(benzodioxan-1,4 yl-2 méthyl) guanidine $C_{18}H_{19}N_3O_2$	nicodiodinum nicodiodine	diester nicotinique de la (dihydroxy-3,4 ben- zyl)-1 diméthoxy-6,7 isoquinoléine $C_{24}H_{23}N_2O_6$
hepzdinum hepzidine	[dihydro-10,11 5H-dibenzo [a, d] cyclohep- tényl-5 oxy]-4 méthyl-1 pipéridine $C_{21}H_{25}NO$	nifenazonum nifénazone	nicotinoyl-6 dihydrocodéine $C_{24}H_{26}N_2O_4$
hctacilinum hctaciline	acide [(diméthyl-2,2 phényl-4 oxazolindyl-5 ylidène)amino]-6 diméthyl-3,3 oxo-7 thia-4 aza-1 bicyclo [3.2.0] heptane-carboxylique-2 $C_{16}H_{23}N_2O_2S$	nitrodanum nitrodan	diméthyl-2,3 nicotinamido-4 phényl-1 pyrazo- lone-5 $C_{17}H_{16}N_4O_2$
hexasonii iodidum iodure d'hexasonium	iodure de (cyclohexyl-2 phényl-2 acétoxy)-2 éthyl diméthylsulfonium $C_{18}H_{27}IO_2S$	nitroxolinum nitroxoline	méthyl-3 [(p-nitrophényl) azo] rhodanine $C_{14}H_9N_3O_2S_2$
hexedinum hexédine	bis (éthyl-2 hexyl)-2,6 méthyl-7 a hexahydro 1H-imidazo [1,5-c] imidazole $C_{24}H_{44}N_2$	norboletonum norboletone	hydroxy-8 nitro-5 quinoléine $C_9H_8N_2O_2$
hexobendinum hexobendine	N,N'-diméthyl N,N'-bis [(triméthoxy-3,4,5 benzoyloxy)-3 propyl] éthylcédamide $C_{36}H_{44}N_2O_{10}$	octamoxinum octamoxine	éthyl-13 hydroxy-17 dinor-18,19 17α -pregnène-4 one-3 $C_{31}H_{48}O_2$
homofenazinum homofénazine	[(hydroxy-2 éthyl)-4 piérazinyl]-3 propyl)-10 trifluoro méthyl-3 phénotiazine $C_{22}H_{23}F_3N_3OS$	opipramolum opipramol	(méthyl-1 heptyl) hydrazine $C_6H_{20}N_2$
hymecromonum hymécromone	hydroxy-7 méthyl-4 oxo-2 2H chromène-3 $C_{16}H_{14}O_2$	osalmidum osalimide	[(5H-dibenz [b, f] azépinyl)-5 propyl]-4 pipé- razino-éthanol $C_{22}H_{23}N_3O$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chémischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)	Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chémischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
oxacillinum oxacilline	acide (méthyl-5 phényl-3 isoxazolyl-2 carboxamido-4)-6 pénicillanique C ₁₈ H ₁₉ N ₃ O ₆ S	sorbimacrogoli lauras 300 laurate de sorbimacrogol 300	monoesters de l'acide laurique et des éthers de tripolyéthylène glycol 300 et de sorbitol C ₄₈ H ₁₀₄ O ₂₆ (théorique)
oxamarnum oxamarnine	bis-[(diéthylamino)-2 éthoxy]-6,7 méthyl-4 oxo-2 2H-chromène -3C ₂₁ H ₂₄ N ₂ O ₄	sorbimacrogoli palmitas 300 palminate de sorbimacrogol 300	monoesters de l'acide palmitique et des éthers de tripolyéthylène glycol 300 et de sorbitol C ₆₄ H ₁₂₈ O ₃₂ (théorique)
oxysonil lodidum lodure d'oxysonium	lodure de [(cyclohexyl-2 hydroxy-2 phényl-2 acétoxy)-2 éthyl]-diméthyl sulfonium C ₁₃ H ₁₇ O ₂ S	sorbimacrogoli stearas 300 stéarate de sorbimacrogol 300	monoesters de l'acide stéarique et des éthers de tripolyéthylène glycol 300 et de sorbitol C ₆₄ H ₁₂₈ O ₃₂ (théorique)
pararosanillin embonas embonate de pararosanilline	sel formé par une demi-molécule d'acide méthylène-4,4' bis (hydroxy-3 naphthoïque-2) et d'une molécule de tris (p-aminophényl) carbonium hydraté (C ₁₀ H ₇ N ₃ · ½ C ₂₁ H ₁₄ O ₄) H ₂ O	sorbimacrogoli trioleas 300 trioléate de sorbimacrogol 300	triesters de l'acide oléique et des éthers de tripolyéthylène glycol 300 et de sorbitol C ₁₀₀ H ₁₆₆ O ₅₃ (théorique)
peococyclinum péococycline	acide N-[(diméthylamino-4 octahydro-1,4, 4a, 5,5a,6,11,12a pentahydroxy-3,6,10,12,12a méthyl-6 dioxo-1,11 naphthalène-carboxamido-2)-2 méthyl] pipéridine-carboxylique-3 C ₂₃ H ₃₇ N ₃ O ₁₀	sorbimacrogoli tristearas 300 tristéarate de sorbimacrogol 300	triesters de l'acide stéarique et des éthers de tripolyéthylène glycol 300 et de sorbitol C ₁₀₀ H ₁₆₆ O ₅₃ (théorique)
pellomyclinum péliomycline	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de Streptomyces luteogriseus, ou la même substance obtenue par tout autre moyen	sorbitani lauras laurate de sorbitan	monoesters de l'acide laurique et du sorbitol C ₁₈ H ₃₄ O ₈ (théorique)
pengitoxinum pengitoxine	pentacétilygitoxine C ₂₁ H ₂₇ O ₁₃	sorbitani oleas oléate de sorbitan	monoesters de l'acide oléique et du sorbitol C ₂₄ H ₄₄ O ₈ (théorique)
perastinum pérastline	(diphénylméthoxy-2 éthyl)-1 pipéridine C ₂₀ H ₂₅ NO	sorbitani palmitas palmitate de sorbitan	monoesters de l'acide palmitique et du sorbitol C ₄₄ H ₈₈ O ₈ (théorique)
perhexilinum perhexiline	(dicyclohexyl-2,2 éthyl)-2 pipéridine C ₁₈ H ₂₅ N	sorbitani sesquioleas sesquioléate de sorbitan	mélange de monoesters et de diesters de l'acide oléique et du sorbitol C ₂₂ H ₄₀ O _{7,5} (théorique)
plbecarhum plbécarbe	triméthyl-2,2,2 acétate de benzoyiméthyle C ₁₂ H ₁₆ O ₃	sorbitani stearas stéarate de sorbitan	monoesters de l'acide stéarique et du sorbitol C ₄₄ H ₈₈ O ₈ (théorique)
piperamidum pipéranide	[(acétamido-4 phényl)-4 pipérazinyl-1]-3 propyldiméthylamine C ₁₇ H ₂₂ N ₂ O	sorbitani trioleas trioléate de sorbitan	triesters de l'acide oléique et du sorbitol C ₆₆ H ₁₀₆ O ₈ (théorique)
piposulfanum piposulfan	bis-[(méthane sulfonyloxy)-3,3' propionyl]-1,4 pipérazine C ₁₂ H ₁₃ N ₂ O ₄ S ₂	sorbitani tristearas tristéarate de sorbitan	triesters de l'acide stéarique et du sorbitol C ₆₆ H ₁₀₆ O ₈ (théorique)
plritramidum piritramide	(cyano-3 diphényl-3,3 propyl)-1 pipéridine-4 pipéridine-carboxamide-4 C ₂₁ H ₂₄ N ₂ O	spirilenum spirilène	[(floro-4 phényl)-4 pentène-3 yl] oxo-4 phényl-1 triaza-1,3,8 spiro [4, 5] décane C ₂₄ H ₂₈ F ₂ N ₄ O
polygelinum polygéliline	polymère de l'urée et de polypeptides dérivés de la gélatine dénaturée	sulclamidum sulclamide	chloro-4sulfamoyl-3 benzamide C ₇ H ₇ ClN ₂ O ₂ S
porflromycinum porflromycine	carbamate-8-d' amino-6 hexahydro-1,1a,2,8,8a, 8b hydroxyméthyl-8 méthoxy-8a diméthyl-1,5 azirino [2,3' : 3,4] pyrrolo [1,2-a] indole-dione-4,7 C ₁₄ H ₁₆ N ₂ O ₄	sulfanitratum sulfanitrane	[(nitro-4 phényl) sulfamoyl]-4' acétanilide C ₁₄ H ₁₆ N ₂ O ₂ S
prazepinum prazépine	N-[(diméthylamino)-3 propyl] dihydro-5,6 11H-dibenz [b, e] azépine C ₁₅ H ₁₈ N ₂	sulfomyxinum sulfomyxine	penta-(N-sulfométhyl) polymyxine B C ₄₁ H ₇₆ N ₁₀ O ₁₂ S ₅
proadifenum proadifène	diphényl-2,2 valérate de (diéthylamino)-2 éthyle C ₂₂ H ₂₁ NO ₂	symclosenum symclosène	trichloro-1,3,5 trioxo-2,4,6 per hydro-triazine-1,3,5 C ₃ Cl ₃ N ₃ O ₃
propoxatum propoxate	(±)-(α-méthylbenzyl)-1 imidazole-carboxylate-5 de propyle C ₁₇ H ₂₃ N ₃ O	tenyldonum tényldone	bis-(thénylydène-2)-2,6 cyclohexanone C ₁₄ H ₁₄ O ₂
propranololum propranolol	isopropylamino-1 (naphyl-1 oxy)-3propanol-2 C ₁₅ H ₁₉ NO ₂	testolactonum testolactone	d-lactone de l'acide hydroxy-2 diméthyl-2,4 b oxo-1 décahydro-1,2,3,4,4a,4b,7,9,10,10a phénanthrène-propionique-1 C ₂₁ H ₂₄ O ₄
proxazolom proxazole	(diéthylamino-2 éthyl)-5 (phényl-1 propyl)-3 oxadiazole-1,2,4 C ₁₇ H ₂₂ N ₂ O	tiametonil iodidum iodure de tiamétonium	diiodure de bis-(diméthyl éthyl ammonio-2 éthyl) sulfure C ₁₂ H ₁₆ N ₂ S ₂
puromycinum purymycine	diméthylamino-6 (lamino-2 (méthoxy-4 phényl)-3 propionamido)-3 didésoxy-1,3 D-ribosyl)-9 purine C ₂₁ H ₂₃ N ₇ O ₄	tiamprinum tiamprine	amino-2 [(méthyl-1 nitro-4 imidazolyl-5) thio] purine C ₈ H ₇ N ₅ O ₂ S
pytaminum pytamine	N,N-diméthyl [α -(pyridyl-2) diéthyl-2,6 benzyloxy]-2 éthylamine C ₂₄ H ₃₂ N ₂ O	tlpepidinum tipépidine	(di-thényl-2,2 méthylène)-3 méthyl-1 pipéridine C ₁₃ H ₁₇ NS ₂
quillifollinum quillifoline	(chloro-4 phényl)-2 hexahydro-1,3,4,6,7,11b diméthoxy-9,10 2H-benzo (a) quinoline C ₂₁ H ₂₄ ClN ₂ O	tofénacium tofénacine	N-méthyl [α-(tolyl-2) benzyloxy]-2 éthylamine C ₁₇ H ₂₁ NO
quindecaminum quindécamine	(decaméthylènedimino)-4,4' bis-(méthyl-2 quinoléine) C ₄₀ H ₅₄ N ₄	tramazololum tramazoline	(tétrahydro-1,2,3,4 naphyl-1 amino)-2 Δ ₂ -imidazoline C ₁₄ H ₁₇ N ₂
quinestradolom quinestradol	(cyclopentyl-3) estratriène-1,3,5(10) diol-16 α, 17 β C ₂₂ H ₃₂ O ₂	triamcinoloni hexacetonidum hexacétone de triamcinolone	(diméthyl-3,3) butyrate-21 de l'acétal cyclique-16,17 du fluoro-9a tétrahydro-11β, 16z, 17a,21 pregnadiène-1,4 dione-3,20 C ₃₉ H ₄₁ FO ₇
quingestanolom quingestanol	(cyclopentyl-3) nor-19-17a-pregnadiène-3,5 yne-20 ol-17 C ₂₁ H ₃₄ O ₂	trampyzinum triampyzine	diméthylamino-2 triméthyl-3,5,6 pyrazine C ₈ H ₁₂ N ₂
radioselenomethionium (76Se) radiosélenométhionine (76Se)	acide amino-2 (méthylsényl)-4 butyrique C ₈ H ₁₁ NO ₂ Se	trimetozinum trimétazine	(triméthoxy-3,4,5 benzoyl)-4 morpholine C ₁₄ H ₁₈ NO ₄
relomycinum relomycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de diverses souches de Streptomyces hygroscopicus, ou la même substance obtenue par tout autre moyen	troclosenum kalicum troclosène potassique	dérivé potassique de la dichloro-3,5 trioxo-2,4,6 perhydro triazine-1,3,5 C ₃ Cl ₂ KN ₃ O ₃
rifamidum rifamide	N,N-déthylamide de la rifamycine B C ₄₂ H ₆₀ O ₁₂	tyromédanum tyromédane	[diido-3,5 (iodo-3 méthoxy-4 phénoxy)-4 phényl] acétate de diéthylamino-2 éthyle C ₂₁ H ₄₄ I ₂ NO ₄
rolodinum rolodine	(benzylamino)-4 méthyl-2 7H-pyrrolo [2,3-d] pyrimidine C ₁₄ H ₁₄ N ₄	visnadinum visnadine	acétoxy-10 (α-méthyl butyryloxy)-9 diméthyl-8,8 dihydro-9,10 2H, 8H-benzo [1,2-b : 3,4-b'] dipyrano-2 C ₁₁ H ₁₄ O ₇
salverinum salvérine	éther diéthylaminoéthylque de la salicylanilide C ₁₈ H ₁₄ N ₂ O ₃	xenytopril bromidum bromure de xéniotropium	bromure de (biphénylyl-4 méthyl)-8 tropoyloxy-3 tropanum C ₂₈ H ₃₄ BrNO ₂
sancyclinum sancycline	diméthylamino-4 octahydro-1,4,4a,5,5a,6,11, 12a tétrahydroxy-3,10,12,12a dioxo-1,11 naphthalène-carboxamide-2 ou déméthyl-6 désoxy-6 tétracycline C ₂₁ H ₂₂ N ₂ O ₆	xylocoumarolum xylocoumarol	(diméthyl-3,5 phényl)-3 dioxo-2,4 chromane C ₁₇ H ₁₄ O ₄
slmaldratum slmaldrate	silicate d'aluminium et de magnésium hydraté Al ₂ Mg ₂ O ₁₁ Si ₆ nH ₂ O	xyloxeminum xyloxémine	[(α-(diméthyl-2,6 phényl) diméthyl-2,6 benzyloxy)-2 éthoxy]-2 éthyl diméthylamine C ₂₁ H ₃₃ NO ₄

Früher publizierte Vorschläge	Liste N°:	«Propositions» publiées antérieurement:	Liste N°:	«Proposte» pubblicate precedentemente:	Elenco N°:
Nr. 267, vom 14. November 1953,	1	N° 267, du 16 novembre 1953,	1	N° 267, del 16 novembre 1953,	1
Nr. 201, vom 30. August 1954,	2	N° 201, du 30 août 1954,	2	N° 201, del 30 agosto 1954,	2
Nr. 297, vom 20. Dezember 1954	3	N° 297, du 20 décembre 1954,	3	N° 297, del 20 dicembre 1954,	3
Nr. 62 vom 14. März 1956,	4	N° 62, du 14 mars 1956,	4	N° 62, del 14 marzo 1956,	4
Nr. 200, vom 28. August 1957,	5	N° 200, du 28 août 1957,	5	N° 200, del 28 agosto 1957,	5
Nr. 117, vom 22. Mai 1958,	6	N° 117, du 22 mai 1958,	6	N° 117, del 22 maggio 1958,	6
Nr. 132, vom 11. Juni 1959,	7/8	N° 132, du 11 juin 1959,	7/8	N° 132, del 11 giugno 1959,	7/8
Nr. 91, vom 23. April 1960,	9	N° 91, du 23 avril 1960,	9	N° 91, del 23 aprile 1960,	9
Nr. 152, vom 2. Juli 1960,	10	N° 152, du 2 juillet 1960,	10	N° 152, del 2 luglio 1960,	10
Nr. 201, vom 1. September 1961,	11	N° 201, du 1 ^{er} septembre 1961,	11	N° 201, del 1 ^o settembre 1961,	11
Nr. 262, vom 8. November 1962,	12	N° 262, du 8 novembre 1962,	12	N° 262, del 8 novembre 1962,	12
Nr. 253, vom 9. November 1963,	13	N° 263, du 9 novembre 1963,	13	N° 263, del 9 novembre 1963,	13
Nr. 285, vom 7. Dezember 1964,	14	N° 285, du 7 décembre 1964,	14	N° 285, del 7 dicembre 1964,	14
Definitive «Empfehlungen»:		«Raccomandazioni» definitive:		«Raccomandazioni» definitive:	
Nr. 257, vom 2. November 1955,	1	N° 257, du 2 novembre 1955,	1	N° 257, del 2 novembre 1955,	1
Nr. 137, vom 17. Juni 1959,	2	N° 137, du 17 juin 1959,	2	N° 137, del 17 giugno 1959,	2
Nr. 19, vom 25. Januar 1960,	3	N° 19, du 25 janvier 1960,	3	N° 19, del 25 gennaio 1960,	3
Nr. 102, vom 3. Mai 1962,	4	N° 102, du 3 mai 1962,	4	N° 102, del 3 maggio 1962,	4
Nr. 205, vom 3. September 1965,	5	N° 205, du 7 septembre 1965,	5	N° 205, del 3 settembre 1965,	5

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Utrechnungskurs ab 7. Januar 1966 — Cours de conversion dès le 7 janvier 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark/Danemark: Fr. 63.05; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.20; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. -69.65; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.95; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.78; Schweden/Suède: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.14.* Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel Bâle. 5. 7. 1. 66

Postcheckverkehr. Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Adliswil: Bühler-Hischler Walter Kaufmann 80-45479. Affoltern am Albis: Grimmer Leonhard Zeichner-Konstrukteur 80-65242. Agno: Brocchi Bruno & Schnebli Doll architetti 69-9198. Altdorf (UR): Aschwanden M. Sr. Hebamme dipl. Kinderpflegerin 80-21133. Alterswil (FR): Vogelsang Olivier Seeli 17-7465. Amsoldingen: Fluggenossenschaft 30-13194. Arzo: Rossi Sandro segretario comunale 69-9192. Baar: Fasnachtsgesellschaft Baar 80-57054. - Freuler Hans Monteur 60-5397. Balerna: Maspoli Ulisse rappresentante 69-9193. Basel: Alpina 114, Grosslogentagung 1966 40-27554. - Baumwälder-Heinr. E. 40-60225. - Baumgartner-Voellmy Samuel 40-32428. - Burkhalter-Baumgartner Alfred Schulhausbauwart 40-29025. - Coste James Ingenieur 40-60237. - Fachgruppe der Kunststicker Universität Basel 40-8384. - Frésard-Martin Ali 40-60246. - Geldner-Stiftung Max Mietzinskonto Mühlheimerstr. 59 40-33712. - Keller-Mattmüller Margrit 40-30590. - Kleyling-Faulhaber Walter 40-29494. - Kummerer-Meister Elisabeth Modes 40-29409. - Luginbühl Hans Ulrich Büroangestellter 40-60169. - Maerki Kurt & Alfred Utzinger 40-27724. - Probst-Wyss W. 40-60234. - Rathgeb Ernst Service-Techniker 40-60209. - Schulthess Jörg Kunstmaler 40-8854. - Soell-Fuchs Walter 40-60239. - von Tolnai-Ganz Margit 40-60238. - Wiedmer-Bopp Ernst 40-60223. - Wohn- und Freizeitheim CVJF Verwaltung 40-32890. - Bassersdorf: Zürcherische Krankenkasse Sektion Oberwil 80-65218. Bergdietikon: von Büren Josef Kaufmann 80-60965. Bern: Aktion Brot für Brüder der Pauluskirchegemeinde 30-10876. - Baumgartner-Dubach Giuseppe 30-33159. - Benkert Marti & Co 30-8697. - Berchtold Minnie Musikerin 30-33183. - Birkenmeier Anita Musiklehrerin 30-33207. - Buchser Werner Bau-u. Ventilationspengerlei Bümpliz 30-33179. - Christensen Peter Operator 30-29658. - Gfeller Paul Kaufmann 30-33195. - Greub Hans Cigarengeschäft 30-33184. - Hausverwaltung Stöckackerstr. 89 Hans Meyer-Leu Bümpliz 30-33180. - Ihählen-Schmid Ernst Bethlehem 30-19803. - Heiliggeistkirchegemeinde Aktion Brot für Brüder 30-8324. - Kellertheater spielen im Tscharnergut 30-33144. - Ott Renate Musiklehrerin 30-33175. - Rickli-Mettler Ernst 30-33150. - Rohr Albert Beamter SBB Bethlehem 30-33178. - Soc AG SA 30-3695. - Steck Ed. Dr. 30-33109. - Winkenbach Carl 30-32313. - Winkler Erhard dipl. Techn. Bümpliz 30-15728. - Winterthur Schweiz, Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur Bern 3 E. L. Leuenberger 30-33188. - Zunft zu Metzgeren Fürsorgerechnung 30-33190. Bevaix: Brunner Willy gypserie peinture 20-8213. Biberist: Peter René 45-5767. Biel-Bienne: Aktiengesellschaft für modernes Bauen 25-12412. - Schmid-Ludmann Walter 25-12417. - Zurni Fritz kaufm. Angestellter 25-12415. Birsfelden: De Maddalena Siegfried Architekt 40-24947. - Lutz August Hans Dr. Chemiker 40-60232. Boll: Handwerker- und Gewerbeverein Vechigen 30-33174. - Stienen K. H. Ingenieurbüro Sinneringen 30-33153. Boverio: Gay Pierre assurances 19-8750. Brengarten (AG): Mehr AG Franz Baustoffe 40-5392. Brugg (AG): Riner Edm. Mechaniker 50-15294. - Verband des Personals öffentl. Dienste (VPOD) Sektion Brugg 50-15248. Buchen im Prättigau: Skiclub 70-9077. Buchs (SG): Kibermetik AG 90-18728. Buchs (ZH): Samartiverein Buchs 80-65230. Bülach: Bucher-Fenner Bruno kaufm. Angestellter 80-65224. - Frei-Nussbaumer Hans-Rudolf Konstrukteur 60-65220. - Hagnauer Bernhard Werkmeister 80-65243. Buchs: Gehrig Willy Möbel u. Innenausbau Bauerschreineri 60-7922. Canobbio: Zussy Richard 90-9201. Celarino/Scharigna: Lavinenhundgruppe Oberengadin 70-9062. La Chaux-de-Fonds: Perret André Dr. en droit avocat et notaire 23-2767. - Raymond Emile 23-2596. - Société des fonctionnaires cantonaux joueurs de boules Bouletat 23-2122. Chevener: Graf Xavier garagiste 25-12378. Chur: O. K. Wintertreffen 1966 Publicitas 70-9073. - Stefanuskreis 70-9075. Commugny: Photo-Traber Color-service rapid 12-3782. Corcelles (NE): Gasser Willy appareils électro ménagers 20-8212. Corpataux: Football-Club Corpataux 17-7458. Dagmersellen: Burri Julius Landwirt 60-5642. Dällikon: Vermessungskommission 80-59090. Davos Dorf: Hügi Hermann 70-9056. Davos Platz: Häusermann Willy 70-9065. Dittingen: Krankenkasse des Birstals Sektion Dittingen 40-1228. Dornach (SO): Keller Werner Depotchef 40-28983. - Strähl-Behrens W. 40-29182. Dübendorf: Gemeinnütziger Frauenverein 80-65219. - Zsindely Laszlo Pilot 80-44804. Ebnat-Kappel: Rutz-Lutz Ulrich Bäckerei Konditorei Lebensmittel 90-15277. Egerkingen: Schneider Gebr. Landwirte 46-1881. Emmenbrücke: Hänni Erich Ferienhaus-Abrechnung 60-4873. Erlen: Lienhard Stahlbau Konto Mietzinsen 85-3290. Eschenez: Bantli Richard Transporte 85-3304. Felben-Wellhausen: Elektra-Korporation Felben 85-3352. Flislbach: Musikgesellschaft Flislbach Neuninformierung 60-15311. Flüelen: Arnold Edwin Meltinger-Mineralwasser 60-13014. Flums: Kurtaxenverwaltung Flums Kleinberg 70-9071. Frauenfeld: Gerster Paul Vertreter 85-1299. - Wenk Heinz 85-5490. Fribourg: Bolliger-Schärer Hans Betriebsleiter 17-7466. - Dubey Léon architecte 17-7473. - Kath. Missionsjahrbuch der Schweiz Annuaire missionnaire catholique de la Suisse 17-7387. - Volleyball-Club Fribourg 17-7467. Genève: Alban Marthe Mme 12-18221. - Automonde SA 12-15548. - Danon René Nathan Salomon 12-16396. - Evégoz Benjamin abbé Châtelaine 12-11201. - Frechéloz H. Dr. méd. Petit-Lancy 12-13192. - Gremaud Marius 12-17538. - Grossen Jean Paul chauffeur 12-13949. - Groupe de coordination Mere-Enfant crèche Pamplonouse le Lignon 12-16464. - Guyot James-Henri 12-1229. - Irlet Hélène Mlle infirmière 12-14340. - Meylan Roger Petit-Lancy 12-16665. - Muller Roger 12-1666. - Roggli Georges 12-13906. - Roquette-Rebold Ely Mme dépositaire du Saanen Gatheering Conches 12-15257. - Spira Francis & André Giorgetti Air-pfrosches 12-14821. - Toumat Willy Jean-Richard import export 12-8798. - Vaucher Pierre 12-16719. Gerlafingen: Freismuth Alfred Dr. Ing. 45-2164. Glarus: Waadt-Unfall Waadt-Leben Hauptagentur 87-2855. Goldau: Touristenverein die Naturfreunde Goldau-Steinen Hüttenkasse 60-19763. Gossau (SG): Bezirksgerichtspräsident 90-8924. Le Grand-Saconnex: Appel André 12-8342. Gränichen: Pfadfindervereinigung Trostburg 50-15307. Hägglingen: Widmer Heinz Velos Motos 50-15310. Hard b. Weinfelden: Bosshard Söhne & Co Hans Maurer- und Plattenlegergeschäft 85-5578. Hérémence: Classe 1920 19-8751. Hergiswil (NW): Gubser Kurt Kaufmann 60-8223. Hergiswil b. Willisau: Schumacher Josef Velos-Motos-Autorep. 60-15490. Herisau: Strässle Werner Agentur Basler Lehen/Basler Unfall 90-4579. - Verband der Handels-Transport- und Lebensmittelarbeiter Sektion 90-1895. - Zellweger Emil Buchdruckerei 90-11033. Hermrigen: Gemeindeschreiberei Bühl 25-12408. Hofstetten b. Brienz: Eistenbach-Korporation 30-16288. Immensee: Fürsorgestiftung der Calendaria AG 60-6165. Interlaken: Bau AG 30-6554. Iséables: Crettenand Théo chaussures articles de sport 19-8031. Jenaz: Milchzentrale 70-9083. Kehrsatz: Aeschbacher Fritz Vertreter 30-33171. Kilchberg (ZH): Schläpfer-Bernhard Ernst 80-65227. Kirchdorf (BE): Müscheschwellengenossenschaft 30-33172. Kirchleerau-Moosleerau: Hunziker Hans Schuhhandlung Reparaturen Kirchleerau 50-15316. Kleindöttingen: Erne Walter Wand- u. Bodenbeläge Eien 50-15304. Köniz: Haushilfe für Betagte in der Gemeinde 30-33192. Kriens: Möschi Franz elektr. Anlagen 60-7245. - Rebsamen Josef alt Werkstattchef 60-3561. Lausanne: Assoc. des Etudiants Lihanaïs de l'Université de Lausanne 10-26650. - Bulaco SA Genève bureau de Lausanne 10-26653. - Comité d'organisation de la Conférence Education for International Business 10-26656. - Estoppey-Girard Claude M. et Mme 10-26657. - Gérance Ch. du Cap 1 et 3 F. Nafilyan 10-26649. - Kohler Jean Mme bibliothécaire 10-26644. - Logements-près de Vidy assoc. des intérêts de Lausanne 10-26658. - Monde en Marche éditions de Caux 10-26655. - Nicole R. 10-26654. - Rochat-Voëlin André 10-26659. - Union suisse du commerce nautique 10-26651. - Schlaeppli Georges 10-26645. - Schweiz. Verband des Wassersport-Gewerbes 10-26651. Liestal: Zeller Karl Sekretär 40-60226. Littau: Peier Kurt Elektromechanik 60-17581. Lugano: Argenterie d'arte SA 69-9194. - Camponovo Fernando dr. med. 69-8175. - Guthäuser Marc dr. med. FMH medicina generale 69-7300. - Instituto cantonale batterioserologico 69-9202. - Kurzen Enzo Massagno 69-9204. - Laffranchini Spartaco dr. specialista FMH psichiatria psicoterapia 69-6503. - Schweizer Emilio rappresentante 69-9199. - Skory Nino & figlio Mauro impresa costruzione 69-9203. - Vicari Sergio dr. oculista FMH 69-7068. Luzern: Centro Amici Italiani (CAI) 60-9871. - Dubach

H. R. elektr. Unternehmungen Lumina 60-4137. - Hügi-Gerber Franz 60-1803. - Kamraden-Kasse Lst-Tg. Kp. 32 u. HD El. Det. 8 (39/45) 60-8659. - Lehrerverein der Stadt Luzern Entwicklungshilfe 60-11004. - Pfadfinderverein Libertas 60-12803. - Schweiz. Volksbewegung gegen die Ueberfremdung Sektion 60-10706. - Sozialdemokratische Grossratsfraktion 60-8656. - Studer-Stüss Hans Dr. med. privat 60-9065. - Telefonum AG 60-8407. Lyss: Schweizer Alpen-Club (SAC) Sektion Seeland Mitgliederbeiträge 25-12410. Magliaso: Schweizer Fernschach Walter A. Stilling 69-9196. Männedorf: Kanz Theophil M. Heliograph 80-44718. Martigny: Büli-kofer Roger entreprise électrique 19-7793. - Fabella & fils installations électriques 19-5486. Mendrisio: Electrasim SA Lugano succ. di Mendrisio 69-9197. Montreux: Liard Jean 18-2779. Morges: Groupe des industriels de Morges section de la SIC de Morges 10-26648. - Sèvey Fernand Mme 40-23675. - Muen: Freisinnige Volkspartei 50-15288. Münsingen: Schmitt Charles-Bd. Prokurist 30-33204. Münster (VS): Jost Gregor Schreineri 19-8755. Murten: Wenger GWG AG Carrosserie- und Industriebedarf 17-7468. Muzzano: Comitato carnevale Muzzano Agnuzzo 69-8797. (Fortsetzung siehe Nr. 6 - Suite voir N° 6)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

**Fabriques de Tabac Réunies S.A.
Neuchâtel-Serrières**

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

des Fabriques de Tabac Réunies S.A., du jeudi 20 janvier 1966, à 12.00 heures, à la salle des conférences des Fabriques de Tabac Réunies S.A., Neuchâtel-Serrières

ORDRE DU JOUR:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 14 janvier 1965.
- 2° Rapport annuel 1965.
- 3° Bilan et compte des pertes et profits au 31 octobre 1965.
- 4° Rapport du reviseur des comptes.
- 5° Approbation du rapport du conseil d'administration, du compte des pertes et profits et du bilan.
- 6° Réparation du bénéfice.
- 7° Décharge du conseil d'administration.
- 8° Elections statutaires.

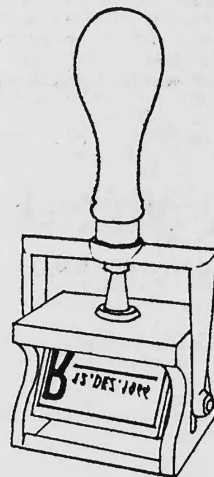
Le compte des profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, 5 janvier 1966

Pour le conseil d'administration:
F. Schürch, président

**EINGANGS-
STEMPEL**

Beachten Sie unsere
Preise!



R	10. JAN. 1966
	Nr. 50 Fr. 65.-

Dr.	Sekr.	Buchh.	Korr.	Kasse
R	10. JAN. 1966			
	Nr. 51 Fr. 68.50			

Ka.	Bez. Fr.
Ch.	10. JAN. 1966
Bk.	Nr.
G.R.	Nr.
Nr. 52 Fr. 68.50	

B e z a h l t
10. JAN. 1965
per
Nr. 53 Fr. 65.-

Für grössere Stempelplatten
steht ein grösserer
Selbstfärbender zur Verfügung

nicht selbstfärbend:
Fr. 40.- billiger

Alle Firmen-, Büro- und Datumstempel etc. nach Ihren
speziellen Wünschen

Stempelfabrik
H. Homberger, 8401 Winterthur
Spitalgasse 4 ☎ 052 / 2 65 02

Tauschpalette



Despond

Holzindustrie 1630 Bulle 029 / 2 82 44

**Steigen Ihre Drucksachen-
Unkosten alljährlich an ?**

Dann ist es Zeit, auf ZICO-Papier umzustellen.
Verlangen Sie von Ihrem Drucker Vergleichs-Angebot.
Lieferant:
Zimmermann + CO., Zürich

**Säcke aus Papier und Plastic
Kleinbeutel aus Plastic und Plasticfolien**

Grossauflagen!

ROTHRISTER PAPIERSACK-
UND PLASTIC AG
4852 ROTHRIST

**kuma+
Gitterroste**



Aktiengesellschaft
Kumma + Gitterroste
4858 Dürnten SG
Erschienen 1962/63

**Elektro-Dater
Elektro-Numeroteur**

für Posteingang,
Numerierung



wir lösen
jedes Stempelproblem

SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich I Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz

**Europaring der
Buch- und Schallplattenfreunde**

Wir suchen einen qualifizierten Buchhalter als
Assistent des Chefbuchhalters

Schätzen Sie verantwortungsvolle Arbeit in einem kleinen Team?
Können Sie sich über praktische und theoretische Buchhaltungskennnisse ausweisen?

Wenn ja, dann setzen Sie sich bitte telefonisch mit uns in Verbindung.
Wir bieten gute soziale Einrichtungen, zeitgemässe Entlohnung und auf Wunsch englische Arbeitszeit.

Verlagsgemeinschaft AG, Seftigenstrasse 41, Bern
Tel. (031) 46 11 55, Intern 17.

**Rechnungsruf und Auskündung
wegen öffentlichen Inventars**
(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 10. Dezember 1965 in Basel verstorbenen
Alfred Suter-Keller

geb. 1903, Kürschnermeister, von Grindelwald (BE), zuletzt wohnhaft gewesen Missionsstrasse 50 in Basel, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.
Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblasser einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 6. Februar 1966 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.
Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 5. Januar 1966
Erbschaftsamt Basel-Stadt

GRAND HOTEL LES RASSES
sur Ste Croix/Jura

Ihr bevorzugtes Erstklass-Haus mit 100 Betten für Ihre Tagungen, Seminarien, Sitzungen, Versammlungen. Lokaltäten für alle Ansprüche. Sorgfältige, leistungsfähige Küche.

Schweizerische Skischuile, Télésiège, Skilift, absolute Ruhe. Pension pauschal pro Tag Fr. 40.- bis Fr. 56.-. Tel. (024) 62497 Paul H. Gantenbein



TESSIN

Regelmässiger Lastwagendienst, 2 mal wöchentlich für alle Waren, ab Basel, Biel, Neuenburg, Fribourg, Lausanne nach dem Tessin.

Anfragen unter Chiffre PB 61887 an Publicitas, 1000 Lausanne.

Zu vermieten in BIEL

Lagerhalle (2400 m²)

als Depot, Warenumschlagsplatz oder Werkstatt mit Ausladerampe, Geleiseanschluss SBB, gute Zufahrt.

Auskünfte durch:
Treuhandbüro W. Bieri-Leu, Biel
Telephon (032) 2 20 57

**Steuer-
fachmann**

als verantwortlicher Leiter.

Ihre Kurzofferte mit Bild erwarten wir gerne unter:

Chiffre 1083 Annoncen-Service
Post AG, Postfach, 8055 Zürich

Emission d'un emprunt
5% Ville de La Chaux-de-Fonds 1966
de Fr. 15 000 000

destiné au financement de la construction d'un hôpital et de collèges.

Conditions de l'emprunt
Durée 15 ans maximum
Titres de Fr. 1000.- at Fr. 5000.- au porteur
Coupons annuels au 31 janvier
Cotation aux principales bourses suisses
Libération du 31 janvier au 15 février 1966

Prix d'émission
99,40 % + 0,60 % timbra fédéral sur titres

Délai de souscription
du 7 au 13 janvier 1966, à midi

Les prospectus ainsi que les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des banques.

**Banque Cantonale Neuchâteloise
Union des Banques Cantoniales Suisses
Cartel de Banques Suisses**

**Aktuell
im
ORGANISATOR**

Die Teuerung wird weitergehen — was tun?
Spezialbericht im Januarheft des Organistors mit vielen Hinweisen und Anregungen. Fünfpunkteprogramm zur Bewältigung der unvermeidlichen Schwierigkeiten.

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach 8060 Zürich
Telephon (061) 46 35 77

Auto-Doppik Belegablage

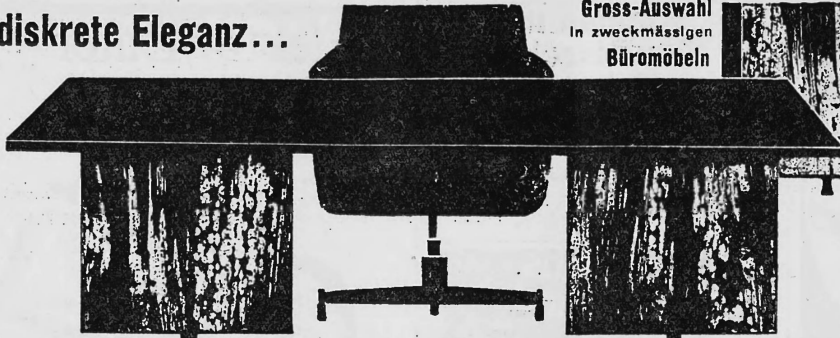
erspart 50 %
Ihres Archivräumes.

Verlangen
Sie unverbindliche
Demonstration.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG.,
2501 BIEL, TEL. 032 / 2 40 29 / 38

diskrete Eleganz...

Gross-Auswahl
in zweckmässigen
Büromöbeln



mobilia möbel Olten | Neue, stark vergrösserte Ausstellung mit über 1000m² Fläche! | Möbelgrosslager

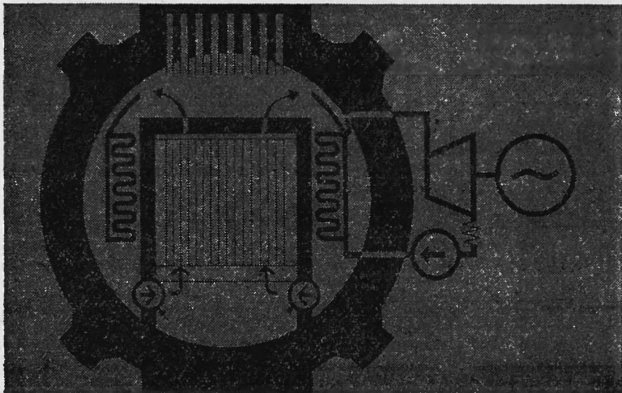
mobilia möbel Olten ☎ 062 556 41
mobilia möbel Basel ☎ 061 32 08 15
mobilia möbel Biel ☎ 032 2 89 94
mobilia möbel Zürich ☎ 051 25 57 25

Offizielle STILO-Vertretung
für Hauptsitz Olten und Umgebung

mobilia möbel

AGR THE ADVANCED GAS-COOLED REACTOR THE NEXT STEP IN NUCLEAR POWER

DER FORTGESCHRITTENE GASGEKÜHLTE REAKTOR DIE NEUE ENTWICKLUNGSSTUFE DER KERNENERGIE

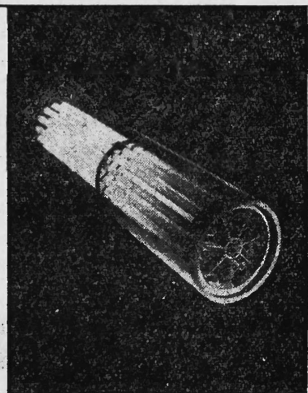


KONSTRUKTIONS-UND BETRIEBSERFAHRUNG

5.000 MW britischer
gasgekühlter Reaktoren
stehen hinter dem AGR

30.000.000.000 kWh
wurden bereits in das
Netz geliefert

AGR in Windscale



AGR-Brennelement

AGR Dampfbedingungen für moderne Turbinen
1050° F (565° C) 2300 p.s.i. (162 kg cm²)

AGR Thermischer Wirkungsgrad von mehr als 41%

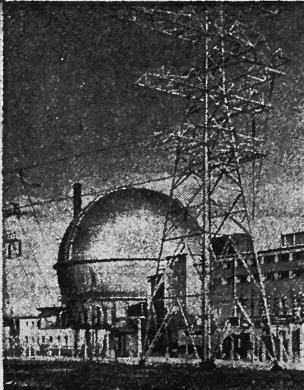
AGR SICHERHEIT
Vollständiger Primärkreislauf in Druckbehälter aus
vorgespanntem Beton

AGR VERFÜGBARKEIT
Über 90% verfügbar mit Brennstoffwechsel während des Betriebes

AGR NIEDRIGE KOSTEN
Brennstoffauslegung auf 20.000 MWd/t für minimale
Brennstoffkosten

BRENNSTOFFVERHALTEN

- * 33.000 Uranoxidbrennelemente wurden im Windscale-AGR ohne Ausfall bei mehr als zweijähriger Betriebszeit bestrahlt
- * Der AGR in Windscale wurde eigens als vielseitige Brennstoff-Versuchsanlage errichtet



ukaea 
UNITED KINGDOM ATOMIC ENERGY AUTHORITY
11 Charles II Street London SW1 UK 46

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH • BOURNEMOUTH
Staatlich anerkannt.
Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer —
Hauptkurse 3 bis 9 Monate —
Spezialkurse 4 bis 9 Wochen —
Ferienkurse Juni bis September —

 Ausführliche Dokumentation
kostenlos von unserem
Sekretariat ACSE, 8008 Zürich
Saeefeldstrasse 45
Tel. 051/4779 11, Telex 52529.

Calomil AG., Hochdorf

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 20. Januar 1966, um 14.30 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1965.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allfällige Zuwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 10. Januar 1966 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Dasselbe können bis 19. Januar 1966 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Hochdorf, den 7. Januar 1966

Der Verwaltungsrat

Bemar S. a. g. l., Viganello

I soci sono convocati in

assemblea straordinaria

per lunedì 17 gennaio 1966, alle ore 17, presso la Agemar S.A. in Lugano, Via al Forte 3 per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- 1° Messa in liquidazione della società.
- 2° Nomina del liquidatore.

In mancanza di numero legale, l'assemblea avrà luogo in seconda convocazione martedì 18 gennaio 1966 alle ore 17 nello stesso luogo e con lo stesso ordine del giorno.

Bemar S. a. g. l.

Schweiz. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 20. Januar 1966, um 15.30 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1965.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 10. Januar 1966 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Dasselbe können bis 19. Januar 1966 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Hochdorf, den 7. Januar 1966

Der Verwaltungsrat